

**GŁOS**

**KATOLICKI**  
**VOIX CATHOLIQUE**

Nr20/2011(2411)RokLIII22.5.2011

*Matko nasza najlepsza,  
pomagaj nam nieustannie!*

26 maja / 29 mai – Dzień Matki



**TYGODNIK POLSKI ZA GRANICĄ**  
**HEBDOMADAIRE DE L'EMIGRATION POLONAISE**

1,55 €

# Wracając z Beatyfikacji...

Ks. Krystian Gawron

*W pielgrzymce do Rzymu na czas beatyfikacji Ojca Świętego Jana Pawła II, którą zorganizowała Polska Misja Katolicka we Francji, wzięły udział 122 osoby. Pielgrzymka składała się z dwóch grup: pierwsza wyruszyła do Wiecznego Miasta już w poniedziałek wielkanocny, a druga – w piątek tuż przed tą doniosłą Uroczystością. Obydwie grupy pokonały wcale okazałą odległość z Paryża autokarami. Czas podróży pozwolił żyć się uczestnikom przez czas medytacji, rozważań i modlitwy. Po przybyciu do Rzymu, stanowiliśmy już „jedno w Chrystusie”, co pozwoliło na zręczne zwiedzanie Miasta i uzbroiło wszystkich do pokonywania trudności. Po rozlokowaniu w hotelu od razu udaliśmy się do bazyliki Świętego Piotra, żeby skupić się przy grobie Jana Pawła II. Po beatyfikacji Czcigodne Relikwie naszego Rodaka zostały umieszczone w kaplicy Świętego Sebastiana, tuż obok słynnej rzeźby Pietà Michała Anioła. Czas przy Grobie Jana Pawła II był dla nas czasem wyjątkowego skupienia i dłuższej modlitwy. Celem pielgrzymki była przecież przede wszystkim jego Beatyfikacja! W hotelu dołączyli do nas rodacy z Kanady i ze Szwajcarii.*



Grób bł. Jan Pawła II w kaplicy św. Sebastiana

Pierwszą Mszę świętą sprawowaliśmy w kościele Świętego Stanisława, Biskupa Męczennika, gdzie mieścił się Centralny Ośrodek Polonijnego Duszpasterstwa. Środa (27 kwietnia) to czas audiencji – radosne i bardzo „katolickie” spotkanie z Ojcem Świętym Benedyktem XVI. Przedstawiciele Kościoła Powszechnego ze wszystkich kontynentów, a było ich razem ponad dwadzieścia tysięcy, entuzjastycznie wyrażali więź wiary z Papieżem. Udało się nam dostać bardzo blisko – wręcz do samego papieskiego podium. Byliśmy naprawdę uprzywilejowani i bardzo z tego powodu szczęśliwi! Wielkie i piękne przeżycie! Po obiedzie udaliśmy się na Mszę św. do kościoła Św. Andrzeja na Kwirynale, gdzie znajdują się relikwie Świętego Stanisława Kostki, patrona młodzieży polskiej, a w szczególności polskiej młodzieży na emigracji. Po drodze niektórzy sięgnęli po aparaty fotograficzne już przy pięknej Fontannie del Tritone. Po Eucharystii – spacer po Starym Rzymie: zeszliśmy do Uniwersytetu Gregoriańskiego, do słynnej Fontanny di Trevi, potem – przy Via del Corso – podziwialiśmy Kolumnę Marka Aurelisza, Montecitorio – siedzibę Rządu Włoskiego. Państwo Pakuła z Polskiego Ośrodka Duszpasterskiego w Lisieux, którzy w tym dniu obchodzili 54 rocznicę Sakramentu Matrzeństwa zafundowali wszystkim najlepsze capucino w Tazza d’Oro tuż przy Pantheonie. Po rozpoczęciu, stanęliśmy przed kościołem Santa Maria sopra Minerva vis à vis Papieskiej Akademii Dyplomatycznej i Hotelu Świętej Klary, gdzie mieszkał kiedyś Henryk Sienkiewicz. Spacer zakończyliśmy na Piazza Navona, pełni podziwu dla Fontanny Rzek.

W czwartek udaliśmy się na Monte Cassino. Podczas zwiedzania słynnego klasztoru benedyktynów oddaliśmy hołd Świętemu Benedyktowi, który jest Patronem Europy. Potem – w ogromnym skupieniu poszliśmy na Cmentarz Polski. Po apelu poległych i odśpiewaniu hymnu narodowego otoczyliśmy ołtarz na Świętą Eucharystię. Chyba w sercu każdego pielgrzyma już na zawsze pozostanie wyryte przesłanie 1067 polskich żołnierzy: „Przechodniu, powiedz Polsce, że polegliśmy wierni w jej służbie”. Tak, oni naprawdę „Oddali ciała ziemi włoskiej, dusze – Bogu, a serca tylko Polsce”. Dla nas, żyją-

cych poza Ojczyzną, uświadamia to i naszą odpowiedzialność za wszystko co Polskę stanowi.

W piątek można było wyraźnie stwierdzić jak Rzym pęczniał od przybywających pątników. Nie bez trudu udaliśmy się na Mszę św. do Katakumb Świętego Sebastiana, gdzie powstańcy, wystąpi z Francji przez Adama Mickiewicza, założyli Zgromadzenie Księżych Zmartwychwstańców, pierwszych duszpasterzy Polonii we Francji. Oczywiście, zatrzymaliśmy się także w matym kościółku „Quo Vadis”, gdzie raz jeszcze uczciliśmy Stopy Pana Jezusa wyryte w skale – upamiętniające spotkanie Świętego Piotra z Panem Jezusem. Idąc za zasadniczą myślą Pielgrzymki – w godzinach popołudniowych dokładnie zwiedziliśmy Bazylikę Świętego Piotra.

Nazajutrz rano udaliśmy się do Bazyliki Świętego Pawła przy Via Ostiense. Obiad... i dosyć długie oczekiwanie na drugą grupę naszej Pielgrzymki! Przyjechali! Po wspólnym obiedzie – Msza św. w Kościele Polskim. Kolać i wyjazd na Nocne Czuwanie! Była to niezapomniana noc! Setki tysięcy ludzi czekały na otwarcie Placu Świętego Piotra. Wszystkich nurtowała myśl: „Dostać się jak najbliżej ołtarza!”. Z samej Polski przybywało osiemdziesiąt tysięcy Rodaków, a z całego świata – półtora miliona, a na Plac Świętego Piotra wpuszczano tylko trzysta tysięcy. Mimo niemożliwego ścisła, panował rzeczywisty entuzjazm. Radość malowała się na twarzach wszystkich. Motywacja była ta sama. Boża Opatrzność sprawiła, że noc wcale nie była chłodna. Wreszcie, wszyscy byli u celu – na Placu Świętego Piotra! – tak, szczęśliwi, mimo że pogubieni w rzeszy ludzi. Można było usłyszeć bodaj wszystkie języki świata. 3700 wolontariuszy rzymskich robiło co mogło, aby usprawnić przemieszczanie się półtoramilionowej rzeszy ludzi. Setki tysięcy musiało zadowolić się uczestnictwem w beatyfikacji przed ekranami retransmisyjnymi.

Wybita godzina „H” – 10h30. Procesja kardynałów z Ojcem Świętym Benedyktem XVI podążała do ołtarza. W oczach tży szczęścia. Zgromadzenie przypominało istny las przede wszystkim biało-czerwonych flag i transparentów. Obelisk na Placu Świętego Piotra obwieszczał wdzięczność Kościoła za Beatyfikację

Jana Pawła II – naprawdę Wielkiego: „Deo gratias!” Powaga celebracji, entuzjazm wiary, komplet obecnych w Rzymie kardynałów, setek biskupów, ponad dwadziestu tysięcy księży, 87 reprezentacji rządowych z całego świata, w tę Niedzielę Bożego Miłosierdzia, sprawiło wrażenie wręcz namacalnego przygarbienia każdego przez Serce Dobrego Ojca. I pogoda była doskonała. Papież Benedykt XVI z wielkim wzruszeniem, po przedstawieniu życiorysu Błogostawionego odczytał wreszcie modlitwę beatyfikacyjną. *ciąg dalszy na str. 9...*



W czasie śródkowej audiencji na placu św. Piotra.



Monte Cassino – przygotowanie do Mszy św.

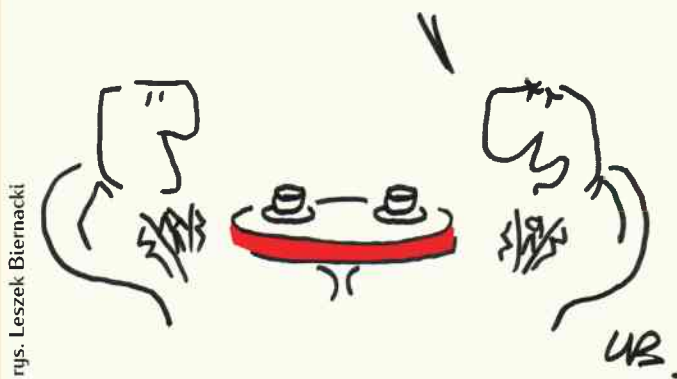
## Telegram do przyszłych Mam



Podobno zostać matką jest zadaniem dużo łatwiejszym niż... stać się prawdziwym ojcem. Z pozoru brzmi to dość niedorzecznie, wszak, jak wiadomo, „do tego” trzeba dwojki rodziców, płci obojga. A jednak..., bo przyszłe Mamy mają w naturalny sposób sprawę ułatwioną, gdyż dysponują dużo większą ilością czasu i... wrodzonych predyspozycji, by rozwinąć w sobie własne macierzyństwo, by przyzwyczaić się, zanim „Malenstwo” pojawi się

w naszym świecie i domu, i da nam w kość przez najbliższe dwadzieścia lat. Tymczasem tatusiorwie swoją ojcovską rolę w zasadzie mogą podjąć dopiero po urodzeniu się ich pociechy. I stąd, wcale nie rzadkie, zapóźnienia w rodzicielsko-emocjonalnym rozwoju mężczyzn, którzy – jeszcze niedorośli społecznie, sami potrzebują często specjalnej troski i opieki. I dobrze, żeby przyszłe mamy miały tego faktu pełną świadomość, zanim powierzą komuś siebie, własne marzenia, dzieci, rodzinę i jeszcze wspólną przyszłość. Trzeba więc „zarwczasu” wnikliwie wstuchiwac się w jego męskie głosy i wypowiedzenia o dzieciach, ojcach, rodzinie, odpowiedzialności, bo to jest niezły test dojrzałości do ojcostwa... przyszłego ojca. Jak ten teoretyczny sprawdzian z wiedzy o dorosłym czworwieczeństwie „faceta” wypadnie – nie daj Boże – niezbyt obiecująco, należy czym prędzej podjąć się dokształcania delikwenta, albo... równie szybko zrezygnować! P.O.

- TUSK PRZYGOTOWUJE NOWĄ KAMPANIĘ: TJM RAZEM PRZE- WIDUJE SIĘ KASTROWANIE PIRATÓW DROGOWYCH...



rys. Leszek Biernacki

Z SATYRYCZNEJ TEKI L.B.

### W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:

- | Jak dojść do domu Ojca? – str. 4
- | Być dobrą matką – str. 5
- | Doświadczyłam niezwykłego uzdrowienia – str. 8
- | Uwaga na bezproblemowe nastolatki – str. 10
- | La France à Varsovie – str. 11
- | Wojna cybernetyczna – str. 12

## Państwo na papierze?

Jan Engelgard

Narodowa dyskusja na temat „kiboli” demolujących co jakiś czas polskie, i nie tylko polskie, stadiony – trwa w najlepsze. Padają najprzeróżniejsze argumenty, rozdzielany jest włos na czworo, opozycja bierze w obronę biednych kibiców, prezydent Poznania twierdzi zaś, że „kibole” byli na stadionie w Bydgoszczy „prowokowani przez ochronę”. Jest to kolejna odstona polskiej niemocy, którą można nazwać mianem państwa na papierze. Prawo bowiem może mamy i dobre, tyle że prawie nikt go nie przestrzega.

W przypadku ekscesów na stadionach sprawa jest prosta – obowiązuje niby ustawa o imprezach masowych, ale co z tego, kiedy jeszcze nikomu nie udało się z niej skorzystać. Może bardziej pasowałoby inne określenie – nikt nie ma ochoty czy odwagi, żeby z niej skorzystać. Ani

policja, ani sądy, ani kluby piłkarskie, ani nikt. Cóż się zresztą dziwić w sytuacji, kiedy w Polsce prawie każda ustawa, która zawiera tzw. przepisy porządkujące, wymagające przestrzegania porządku i dyscypliny – jest martwym zapisem. Wystarczy trochę się przyjrzeć codzienności, by od razu zauważyć nagminne nie przestrzeganie prawa. Oto kilka przykładów. Prawo zabrania kierującemu rozmów przez telefon komórkowy podczas jazdy samochodem. Kto się tym przejmuje? Nieliczni. Jadąc codziennie do pracy i z pracy widzę całe tabuny kierowców trzymających telefon komórkowy przy uchu. Niektóre panie za kółkiem nie tylko, że rozmawiają, ale przy okazji poprawiają sobie makijaż. Dlaczego tak się dzieje? Bo kara jest symboliczna (100 zł i jeden punkt karny), a poza tym policja praktycznie nie zatrzy-



muje pojazdów z dzwoniącymi kierowcami. Kiedyś wracałem z Paryża do Warszawy wczesnym rankiem w niedzielę. Na ulicach pustki, nagle widzimy stojący na poboczu samochód a w nim dzwoniącego mężczyznę.

ciąg dalszy na str. 6...

## WIOSENNA OFERTA DLA NOWYCH PRENUMERATORÓW

Pierwsza roczna prenumerata to tylko 50 €

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Pierwsza prenumerata/Abonnement            | <input type="checkbox"/> Odnowienie/Renouvellement |
| <input type="checkbox"/> Rok (56,60 €)                              | <input type="checkbox"/> Pół roku (30,30 €)        |
| <input type="checkbox"/> Przyjaciele „Głosu Katolickiego” (69,60 €) |  |

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Głos Katolicki – Voix Catholique  
263 bis, rue St-Honoré, 75001 Paris;

Konto we Francji: CCP 12 777 08 U Paris – Voix Catholique/Głos Katolicki  
Prenumerata w Belgii: ks. B. Dejneka – rue Jourdan 80, 1060 Bruxelles – CCP 000-1637856-11  
w Niemczech: Głos Katolicki – Commerzbank Hannover – BLZ 250 400 66 – konto n° 791177900

KUPON  
PRENUMERATY

## LITURGIA SŁOWA

## V Niedziela Wielkanocna Rok A

## PIERWSZE CZYTANIE

Dz 6,1-7

Czytanie z *Dziejów Apostolskich*

Gdy liczba uczniów wzrastała, zaczęli helleniści szemrać przeciwko Hebrajczykom, że przy codziennym rozdawaniu jałmużny zaniedbywano ich wdowy. Dwunastu, zwoławszy wszystkich uczniów, powiedzieli: „Nie jest rzeczą słuszną, abyśmy zaniedbali słowo Boże, a obsługiwali stoły. Upatrzcież, zatem, bracia, siedmiu mężów spośród siebie, cieszących się dobrą sławą, pełnych Ducha i mądrości. Im zlecimy to zadanie. My zaś oddamy się wyłącznie modlitwie i postudze słowa”. Spodobali się te słowa wszystkim zebrany i wybrali Szczepana, męża pełnego wiary i Ducha Świętego, Filipa, Prochora, Nikanora, Tymona, Parmenasa i Mikołaja, prozelitę z Antiochii. Przedstawili ich Apostołom, którzy modląc się włożyli na nich ręce. A słowo Boże rozszerzało się, wzrastała też bardzo liczba uczniów w Jerozolimie, a nawet bardzo wielu kapłanów przyjmowało wiarę.

## DRUGIE CZYTANIE

1 P 2,4-9

Czytanie z *Pierwszego Listu św. Piotra Apostoła*

Najmilsi! Zbliżając się do Pana, który jest żywym kamieniem, odrzuconym wprowadzonym przez ludzi, ale u Boga wybranym i drogocennym, wy również, niby żywe kamienie, jesteście budowani, jako duchowa świątynia, by stanowić święte kapłaństwo, dla składania duchowych ofiar, przyjemnych Bogu przez Jezusa Chrystusa. To, bowiem zawiera się w Piśmie: „Oto kładę na Syjonie kamień węgielny, wybrany, drogocenny, a kto wierzy w niego, na pewno nie zostanie zawieszony”. Wam, zatem, którzy wierzycie, cześć. Dla tych zaś, co nie

wierzą, właśnie ten kamień, który odrzucili budowniczo, stał się głowicą węgla – i kamieniem upadku, i skałą zgorszenia. Ci, nieposłuszni słowu, upadają, do czego zresztą są przeznaczeni. Wy zaś jesteście wybranym plemieniem, królewskim kapłaństwem, świętym narodem, ludem Bogu na własność przeznaczonym, abyście ogłaszali dzieła potęgi Tego, który was wezwał z ciemności do przedziwnego swojego światła.

## EWANGELIA

J 14,1-12

## Słowa Ewangelii wg św. Jana

Jezus powiedział do swoich uczniów: „Niech się nie trwoży serce wasze. Wierzycie w Boga? I we Mnie wierzcie. W domu Ojca mego jest mieszkań wiele. Gdyby tak nie było, to bym wam powiedział. Idę przecież przygotować wam miejsce. A gdy odejdę i przygotuję wam miejsce, przyjdę powtórnie i zabiorę was do siebie, abyście i wy byli tam, gdzie Ja jestem. Znaście drogę, dokąd Ja idę”. Odezwał się do Niego Tomasz: „Panie, nie wiemy, dokąd idziesz. Jak więc możemy znać drogę?”. Odpowiedział mu Jezus: „Ja jestem drogą i prawdą, i życiem. Nikt nie przychodzi do Ojca inaczej jak tylko przeze Mnie. Gdybyście Mnie poznali, znalibyście i mojego Ojca. Ale teraz już Go znacie i zobaczyliście”. Rzekł do Niego Filip: „Panie, pokaż nam Ojca, a to nam wystarczy”. Odpowiedział mu Jezus: „Filipie, tak długo jestem z wami, a jeszcze Mnie nie poznałeś? Kto Mnie zobaczył, zobaczył także i Ojca. Dlaczego więc mówisz: »Pokaż nam Ojca?«. Czy nie wierzysz, że Ja jestem w Ojcu, a Ojciec we Mnie? Słów tych, które wam mówię, nie wypowiadam od siebie. Ojciec, który trwa we Mnie, On sam dokonuje tych dzieł. Wierzcie Mi, że Ja jestem w Ojcu, a Ojciec we Mnie. Jeżeli zaś nie, wierzcie przynajmniej ze względu na same dzieła. Zaprawdę, zaprawdę powiadam wam: Kto we Mnie wierzy, będzie także dokonywał tych dzieł, których Ja dokonuję, owszem i większe od tych uczyni, bo Ja idę do Ojca”.

## Jak dojść do domu Ojca?

*Na jednym ze spotkań z młodzieżą przygotowującą się do Świąt Wielkanocy w Madrycie w roku 2011, postawiłem pytanie: jaki jest najważniejszy w życiu człowieka wynalazek? Pytanie to miało raczej prowokować dyskusję niż poszukiwanie jednej, właściwej odpowiedzi. Odpowiedzi były i tymczasem bardzo różne. Oto kilka przykładów, podanych przez uczestników spotkania: koło, pismo, światło (ogień), słońce, pałeczki (czyli narzędzia), medycyna itd. Jedna osoba stwierdziła natomiast, że najważniejszym wynalazkiem jest droga.*

To zaskakująca, ale dająca do myślenia odpowiedź. Wystarczy zastanowić się chwilę, by odkryć jak bardzo idea drogi jest ważna w życiu ludzkim. Bez tego wynalazku, jakim jest droga, nie byłoby relacji między ludzkimi szeroko rozumianych, bez tego wynalazku nie byłoby wręcz rozwoju ludzkości. Jeśli człowiek chce się spotkać z drugim człowiekiem musi uczynić wysiłek i ruszyć w drogę. Jednak, co ważniejsze, człowiek musi ruszyć w drogę, by osiągnąć najważniejszy cel, jakim jest zbawienie. Mówiąc bardzo prosto: zbawienie samo nie przyjdzie do człowieka. Trzeba, więc ruszyć w drogę, ale w drogę właściwą, by dojść do zamierzonego celu.

Powyższa idea drogi, jako wielkiego wynalazku ludzkości, dobrze nawiązuje do dzisiejszej Ewangelii. Jezus mówi w niej: „Ja jestem drogą, prawdą i życiem”. Możliwe byłoby powiedzieć, że te trzy słowa, *droga, prawda i życie*, to jakby kolejne „imiona” Jezusa, obok takich jak Zbawiciel, Mesjasz, Odkupiciel, Bóg-człowiek, Syn Boży. Te trzy słowa są ze sobą głęboko powiązane. Jedność i sens nadaje tym słowom sam Chrystus.

By zrozumieć to powiązanie postępuję się czytelnym, choć zarazem skrajnym przykładem. Hitler i Stalin w swoim czasie wskazywali milionom drogę, którą powinni iść. Wielu poszło drogą, którą oni wskazywali. To, co owych dwóch „nauczano” było swoistą prawdą dla tych, którzy byli im posłuszni. Byli więc jakąś drogą i prawdą dla wielu. Nie mogli dać tylko jednego. Nie mogli dać życia i szczęścia ani w tysiącletniej Rzeszy, ani w komunistycznym raju, bo to, co głosili było oparte na nieprawdzie. Prowadzili tak wielu (swoich popleczników i tych, nad którymi władali) do zagłady, do śmierci.

Historia ta nieustannie się powtarza. Jest wielu, którzy wskazują innym swoją drogę do szczęścia, uczą swojej prawdy, jak dojść do szczęścia, a jednak nie mogą dać prawdziwego szczęścia, czyli takiego, któremu nic nie brakuje i nigdy się nie kończy, nie mogą dać życia (szczęścia) wiecznego. Wiara chrześcijańska podpowiada nam, że tylko Jezus Chrystus jest tym, który może dać życie wieczne, gdyż On sam posiada jego niewyczerpaną pełnię. Tylko On jest drogą, którą



powinniśmy iść, prawdą, której powinniśmy słuchać, według niej postępować, dostosować do niej nasze życie, jeśli chcemy dojść do życia wiecznego.

Jako chrześcijanie jesteśmy wpisani w te trzy słowa – imiona Jezusa: droga, prawda i życie. Jest to dla nas życiowy program. Jezus jest najlepszą Drogą, więc nie możemy chodzić po byle jakich drogach czy po bezdrożach, bo te wprowadzają chaos w życiu i mogą doprowadzić do utraty celu. Jezus jest Prawdą, więc nie możemy kierować się w życiu jakimikolwiek „prawdami”. Nie możemy czytać, słuchać czy oglądać czegośkolwiek. Jezus jest Życiem, więc nie możemy żyć jakkolwiek czy byle jak. Punktem wyjścia, sensem i celem naszego życia, naszej drogi życia jest sam Jezus Chrystus. Tylko przez Niego możemy dojść do domu Ojca, tak jak bł. Jan Paweł II.

Ks. Andrzej

## Być dobrą matką

*Być dobrą matką – nie jest to dziś takie proste i łatwe. Wymagania, jakie stawia życie w ówczesnym kobietom i jednocześnie matkom są coraz wyższe. Dobra matka to taka, która kocha swą dzieci bez względu na wszystko, to chyba pierwsze skierowanie, jakie nam jeździć się w naszych umysłach i sercach.*

Matka jest zawsze pierwszą nauczycielką życia, na każdym etapie rozwoju swoich pociech, począwszy od spraw duchowego a na kwestiach psychiczno-fizycznych kończąc. Osobiście mogę powiedzieć, iż bycie matką, jest jedną z najpiękniejszych – choć nie łatwych – życiowych ról. Matka jest przede wszystkim człowiekiem, kobietą, która ma prawo do radości, ale i smutku, nieraz złości. Ma prawo być szczęśliwa ze swej pociechy, ale może być również niezadowolona z niej, kiedy dziecko lekceważy sobie jej przestrogi lub uwagi. Matka zawsze stoi po stronie dziecka, ale dostrzegając jego błędy, winna umieć mu je wytłumaczyć.

Dobra mama, to także taka, która znajdzie chwilę dla siebie, ale jednocześnie przeczyta kilka bajek swojej pocieszce i będzie „wygłupiać się” z nią na pobliskim placu zabaw. Dobra mama, to także taka, która potrafi mówić „nie” i wyznaczać granice dla swej pociechy. Dobra mama potrafi uczyć wiary, ojczyńskiego języka i narodowych tradycji. Ucząc własne dzieci, uczy się również sama, bo pociechy bardzo szybko poznają to, co przekazuje im kochająca i bliska osoba. Będąc dobrą matką każda z nich przeżywa dzieciństwo – jego dobre i złe strony – razem ze swoimi dziećmi.

Dobra mama wreszcie, pragnie dać swoim dzieciom to, czego sama sobie życzy, a więc jak najlepszy obraz matczynej miłości, dobroci czy poświęcenia: wspólne spacerowanie, zabawy, rozmowy, to, co jest i powinno być najważniejsze w wychowaniu dziecka. Ono zawsze do matki winno wracać z radością, ze szczęściem, niezależnie, w jakim jest wieku. Miłość do dziecka jest więc niewątpliwie jedną z najpiękniejszych miłości, jakich może doświadczyć człowiek. Wiąż, jaka rodzi się między mamą a jej maleństwem jest niezwykła i piękna. Czasem bywa jednak bardzo trudna, nierazko wystawiana na wiele różnorodnych codziennych prób.

Jednak, czy dobra matka to taka, która wybaczy wszystkie potknięcia i błędy swoim dzieciom? Czy patrzy na nie bezkrytycznie i nie dostrzega wad swoich pociech? Jaka naprawdę jest dobra matka? Co to znaczy? Na to pytanie każdy z nas musi



chyba odpowiedzieć sobie sam... Pamiętajmy, że życie zawsze weryfikuje nasze poglądy i nierazko okazuje się, że to, co było dla nas tak oczywiste parę lat temu, dziś może być niewykonalne.

Człowiek wierzący – współczesna matka – winna szukać, również dziś, wsparcia w Bogu i w Matce Najświętszej, która stanowi wzór dla każdej ziemskiej matki. Jak więc być dobrą matką? Kochać, wspierać i wymagać. Jest to recepta sprawdzona przez pokolenia. Wystarczy rozejrzeć się wokół siebie, i nie tylko w Dniu Matki (26 maja w Polsce, 29 maja we Francji), z wdzięcznością przyjrzeć się brudom na ich czołach i spracowanych dłoniach. One powiedzą nam wszystko..., o nieprzespanych nocach, o poświęceniu i pierwszych piątkach w kościele, o miłości, która przekracza wszelkie ludzkie granice. □

*Ks. Tomasz Sokół*

### Modlitwa na Dzień Matki

*Panie mój, Ty też stałeś się człowiekiem  
i wziąłeś ciało z Matki.*

*Ty też za ziemskiego życia zechciałeś mieć Matkę.*

*Dzisiaj jest święto wszystkich Matek.*

*Dziękuję Ci za mój Matkę. Jej zarządzałam to, że jestem.*

*Z nią wziąłem swoje ciało, swoją krew.*

*Ona mnie karmiła swoim mlekiem. Ona nie za to nie chce ode mnie,  
pragnie tylko i modli się, aby być dobrą i w życiu szczęśliwą.*

*Dzisiaj powiem jej wiele razy, że za wszystko jej dziękuję,  
że kocham ją zawsze i zawsze będę jej radością.*

*Tobie dzisiaj, Panie, dziękuję za cud, jakim jest mój Matka.*

**KRAKÓW** | W Krakowie odbyły się uroczystości ku czci św. Stanisława, bpa i męczennika. W procesji z Wawelu na Skatkę po raz pierwszy niesiony był relikwiarz z krwią bł. Jana Pawła II oraz papieski pastorał. Uroczystość była narodowym dziękczynieniem za beatyfikację papieża-Polaka, a także za kanonizację Stanisława Kazimierczyka. W Mszy św. na Skatce uczestniczył Episkopat Polski, a także biskupi z innych krajów. Wśród obecnych był prezydent Komorowski. Przed liturgią kard. Dziwisz, wyraził wdzięczność Benedyktowi XVI za beatyfikację Jana Pawła II. „Dziękujemy również za to, że dokonano się to w Niedzielę Bożego Miłosierdzia. Dzisiaj w królewskim i stołecznym Krakowie pragniemy Bogu dziękować i oddać nowego błogostawionemu hołd wraz z całą Polską” – mówił metropolita krakowski. Mszy św. na Skatce przewodniczył kard. Ruini, były wikariusz papieski dla diecezji rzymskiej. W homilii, kard. Ruini nazwał Jana Pawła II gigantem wiary, życia, Kościoła i historii. Włoski purpurat zaapelował, aby Polacy byli mocni i odważni, czego żywym świadkiem był Jan Paweł II.

**WENECJA** | Benedykt XVI przybył 7 maja b.r. do Wenecji, gdzie na Placu św. Marka spotkał się z władzami i mieszkańcami miasta. Odwiedził również miejscową bazylikę. W przemó-

wieniu, wygłoszonym na Placu św. Marka Benedykt XVI mówił o pięknie Wenecji i przypomniał, że nazywana jest ona „perłą Adriatyku”. Podkreślił, że miasto to jest „skrzyżowaniem osób i społeczności różnego pochodzenia, kultury, języka i religii”. „Jako przystań i miejsce spotkań ludzi wszystkich kontynentów z powodu swego piękna, swej historii, tradycji obywatelskich miasto to odpowiadało przez wieki na swe specjalne powołanie, by być pomostem między Zachodem i Wschodem” – powiedział papież. 8 maja Benedykt XVI odprawił Mszę św. w parku w pobliskim mieście Mestre. Następnie powróci do Wenecji. Z nabraża przy Placu św. Marka płynął gondolą do bazyliki Santa Maria della Salute, gdzie spotkał się z przedstawicielami świata kultury i gospodarki. Następnie powróci do Rzymu. □



fol. T. Różycki

## Państwo na papierze?

Stań na poboczu, żeby nie złamać prawa i nie zapać sporego mandatu. Pomyślałem sobie – a któż u nas byłby takim „frajrem”, żeby rano w niedzielę stać na poboczu, żeby sobie pogadać ze znajomym czy z żoną? Drugi przykład dotyczy obowiązku sprzątnięcia nieczystości po czworonogach. Były akcje z rozdawaniem torebek i łopatek, były apele – i nic. Któż by bowiem był taki naiwny, żeby rankiem przy wyprowadzaniu swojego pupila na spacer zwracać sobie głowę takimi głupstwami jak sprzątnięcie?! To nie dla nas. Ale to nie wszystko. Jest prawny zakaz zebrania na ulicach, prawie nikt go nie egzekwuje, tak samo jak zakaz używania nieparlamentarnych słów w miejscach publicznych. Nieraz aż strach wsiąść do tramwaju, bo to, co słychać podczas rozmów pasażerów – nie nadaje się do powtarzania.

Tak więc, rozwydrzenie „kiboli” i nagminne łamanie przez nich prawa z jednej strony, i niemoc państwa z drugiej – to tylko fragment większej całości. Cała Polska ma problem z przestrzeganiem prawa. Co gorsza, kiedy tylko policja zdobędzie się na odwagę i zareaguje ostrzej – natychmiast odzywają się obrońcy „uciśnionych”. Leją krokodyle łzy, że bije się ludzi, że „wolność jest zagrożona”, że nie po to „obalaliśmy komunę”, żeby policja zachowywała się jak zomo. Ci mędrcy nie chcą

...ciąg dalszy ze str. 3

wiedzieć, że policja w krajach znacznie bardziej doświadczonych w praktykowaniu demokracji jest znacznie bardziej stanowcza niż w Polsce (vide Francja a zwłaszcza USA). W efekcie mamy państwo na papierze, państwo z tysiącami ustaw i dziesiątkami tysięcy przepisów, które można by jednego dnia spokojnie wyrzucić do kosza i unieważnić – a i tak niczego to nie zmienia.

Jest jednak pewien bardzo ważny wyjątek – w Polsce bardzo skrupulatnie przestrzega się przepisów absurdalnych, utrudniających życie obywatelom, ale nie wymagających od organów państwa odwagi i zdecydowania. Wtedy nagle urzędnicy i różne instytucje stają się nieubłaganymi stróżami prawa i praworządności. Trwa wymiana pism, hamuje się rzeczy potrzebne, po to tylko, żeby biurokracja pokazała, kto tu rządzi. Tak oto państwo oddaje pole tam, gdzie wymagana jest odwaga, a odbija sobie tam, gdzie może bezkarnie wykazać jakie jest „praworządne”.

Socjologowie zastanawiają się nad przyczynami tego zjawiska. Zawsze pada takie wyjaśnienie – lata zaborów, potem „komuna” – wtedy niesubordynacja i nie przestrzeganie prawa były niemal obowiązkiem patriotycznym. Stare nawyki po prostu zostały. Uważam takie tłumaczenie za infantylne. Historia jest dla wielu alibi dla niechlujstwa i zwykłej anarchii. W Poznańskim pod pruskim zaborcą Polacy prawa przestrzegali i wcale nie byli gorszymi patriotami. W

## Z KRAJU

- Mszą św. w klasztorze oo. Paulinów na Skatce w Krakowie wierni z prezydentem na czele podziękowali za beatyfikację Jana Pawła II.
- Donald Tusk w Zagrzebiu zadeklarował, że Polska wspiera unijne ambicje Chorwacji i nasza prezydencja poświęci wszystkie swoje siły i starania, by idea rozszerzenia UE była faktem.
- Wizyty w Warszawie odbyli szefowie rządów: Cypru – prezydent Christofias oraz Danii – premier Rasmussen. Przybyli oni do Polski na zaproszenie premiera Tuska. Polska, Dania i Cypr tworzą tzw. trio prezydencji, czyli krajów sprawujących po sobie przewodnictwo w UE.
- Podczas wizyty Obamy w Warszawie będą omawiane kwestie eksploatacji złóż gazu łupkowego oraz stacjonowania w Polsce amerykańskich F-16. Prezydent Stanów Zjednoczonych przyleci do Warszawy 27 maja i weźmie udział w 17. Spotkaniu Prezydentów Państw Europy Środkowej.
- Bronisław Komorowski spotkał się z najwyższymi rangą wojskowymi dowódcami NATO i przedstawicielami sztabów generalnych państw członkowskich. Okazją były trzydniowe ćwiczenia dowódczo-sztabowe Sojuszu „Allied Reach 2011” w Warszawie.
- Stworzenie projektu nowoczesnej Polski i nawiązanie do etosu przedwojennej inteligencji – to według prezesa PIS Jarosława Kaczyńskiego główne cele kongresu „Polska – Wielki projekt”, który odbył się w Warszawie. Prelegenci próbowali odpowiedzieć na pytanie, jak powinna wyglądać polska droga do nowoczesności i na czym polega „konserwatywna modernizacja”. Debatowano także na temat szkolnictwa wyższego, przedsiębiorczości, mediów czy społeczeństwa obywatelskiego. Kongres zakończyła Msza św. w warszawskim kościele p.w. św. Krzyża oraz wręczenie Honorowej Nagrody im. Lecha Kaczyńskiego. Otrzymał ją kompozytor Wojciech Kilar.
- Rzecznik rządu twierdzi, że zamknięcie stadionów Lecha i Legii to „zaproszenie do rozmowy” o tym, jak skutecznie wygrać walkę ze stadionowymi chuliganami. Innego zdania są kibice, którzy skan-

dowali m.in. „Tusk ty matole – twój rząd obalą kibole!” i „PO-lityczni łgarze, za aferę hazardową zamknijcie cmentarze”.

- 45 procent Polaków popiera PO. To o 5 punktów procentowych mniej niż w kwietniu. PIS ma 33% – najwięcej od grudnia. Sondaż GfK Polonia daje SLD 13%, poparcia, a PSL – 5. Z sondażu Instytutu Homo Homini wynika, że PO może liczyć na 33% poparcia, PIS na 27,5%, SLD na 17, a PSL na 7.
- Historia pokazała, że odejście z Prawa i Sprawiedliwości było błędem – przyznał Adam Bielan, do niedawna działacz PiS. Będziemy z zainteresowaniem przyglądać się ewolucji postawy Bielana – powiedział prezes PIS Jarosław Kaczyński.
- Prezydent Wałbrzycha Kruczkowski (PO) zrezygnował z urzędu. Kruczkowski podjął taką decyzję po orzeczeniu sądu o wygaszeniu jego mandatu ze względu na wyborcze oszustwa. „Wprost” donosi, że od listopada 2007 do marca 2011 premier Tusk 175 razy korzystał z rządowych samolotów, podróżując – głównie w weekendy – z Warszawy do Trójmiasta (gdzie mieszka) i z powrotem. Jarosław Kaczyński komentuje: „żeby premier miał tylko takie grzechy na sumieniu, to biłbym mu brawo”.
- Prezes PIS Kaczyński ocenił, że wniosek w sprawie wycofania wojsk polskich z Afganistanu, jaki zamierza złożyć SLD, to akcja propagandowa, podejmowana tylko ze względu na zbliżające się wybory.
- Kary za zastąpienie twarzy i posiadanie niebezpiecznych narzędzi podczas meczów pomogą w zwalczaniu przestępczości – uważa prokurator generalny Seremet.
- Po kolejnej rundzie konsultacji, rzeczniczka prasowa MSWiA oświadczyła, że polsko-niemieckie rozmowy o sytuacji Polaków w Niemczech i mniejszości niemieckiej w Polsce są w „trudnej fazie”.
- Z wokandy warszawskiego sądu ponownie spadła sprawa Jaruzelskiego i innych oskarżonych za „sprawstwo kierownicze” zabójstwa robotników Wybrzeża w grudniu 1970 r. Ostatnio powodem

odroczenia była choroba ławnika, wcześniej – sędziów.

- „Można uznać, że wrak nie jest już dowodem w sprawie” – powiedział msz Sikorski, natomiast uznał racje rosyjskie w sprawie nie oddawania czarnych skrzynek.
- Kilka tysięcy osób wzięło udział w Marszu dla Życia w Szczecinie. Barwny pochód z transparentami i flagami przeszedł ulicami w centrum miasta.
- Tylko 3,5 tys. osób wzięło udział w XII Paradzie Schumana zorganizowanej w Warszawie z udziałem prezydenta Komorowskiego z okazji tzw. Dnia Europy, który przypada 9 maja.
- SLD wystąpił do marszałka Schetyńskiego o zgodę na zorganizowanie w Sejmie wystawy o... przerywaniu ciąży.
- Pięć maszyn F-16 z 31. Bazy Lotnictwa Taktycznego w Poznaniu-Krzesinach poleciało na ćwiczenia NATO Tiger Meet do francuskiej bazy Cambrai.
- Krakowska prokuratura odmówiła wszczęcia śledztwa w sprawie znieważenia narodu polskiego przez Jana Grossa, autora „Złotych żniw”.
- Wg projektu budżetu na przyszły rok o prawie 16 mln zł więcej, w porównaniu z tym rokiem, miałyby dostać Kancelaria Prezydenta...
- Bezpieczeństwo prokuratorów Instytutu Pamięci Narodowej prowadzących śledztwa w sprawie morderstw księży w okresie PRL może być zagrożone. W ostatnim czasie odnotowano kilka przypadków, które mogą świadczyć wręcz o zagrożeniu ich życia.
- Poseł Bartosz Artukowicz (koto SLD) będzie współpracował z rządem. Będzie pełnomocnikiem rządu do spraw osób wykluczonych i sekretarzem stanu w Kancelarii Premiera.
- Polscy pacjenci mają utrudniony dostęp do... 200 badań i zabiegów, choć państwo teoretycznie im je gwarantuje. Przykładów jest wiele, a najbardziej bulwersujące są te, które dotyczą onkologii.
- 32 górników znalazło się w zagrożonym rejonie, gdy doszło do zapłonu metanu w kopalni Krupiński. Udato się uratować 4 zasypanych, piąty zmarł. Podczas akcji zginął jeden ratownik. □

PRL Prymas Wyszyński apelował, żeby popierać te posunięcia władz, które były zgodne z chrześcijańską moralnością i poczuciem obowiązku (np. walka z pijaństwem). Nie nawoływał do bezrozumnej negacji, robienia „na złość” dla samej złości. Poczucia obowiązku i przestrzegania prawa można się nauczyć nawet w warunkach niewoli czy dominacji obcej ideologii. Jednak w Polsce górę bierze tradycja sejmiku szlacheckiego, liberum veto i rokoszu. To jest przyczyna choroby, a nie rozbiory czy PRL. Pewna pani pytana na Krakowskim Przedmieściu o to, dlaczego protestuje w taki właśnie sposób (chodzi o zajścia pod krzyżem przed Pałacem Prezydenckim), odpowiedziała z rozbrajającą szczerością: „Jest demokracja i można robić co się chce”. Jeśli takie jest rozumienie w Polsce demokracji, to naprawdę niczemu nie można się dziwić. □

Jan Engelgard

## Alkoholowe mity

„Dziennik Polski”: nawet niewielkie ilości spożywanego alkoholu mogą powodować zwiększenie ryzyka występowania nadciśnienia tętniczego, ostrzega gazeta w oparciu o badania krakowskich naukowców.

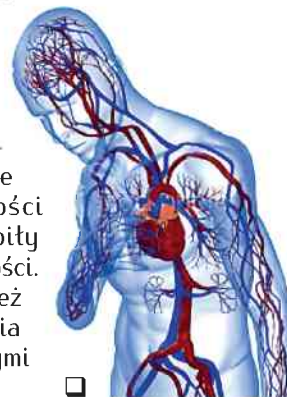
Epidemiolodzy z Uniwersytetu Jagiellońskiego postanowili sprawdzić, ile jest prawdy w popularnych tezach, że lampka wina chroni przed zawałem, piwo oczyszcza nerki, a kieliszek koniaku to recepta na długowieczność.

Od 10 lat kontrolują stan zdrowia 10 tys. krakowian w ramach projektu oceniającego psychospołeczne i żywieniowe czynniki wpływające na występowanie chorób układu krążenia w krajach Europy Wschodniej. Badana

grupa obejmuje kobiety i mężczyzn w wieku od 45 do 69 lat.

Analizując wyniki ankiet i stan zdrowia krakowian naukowcy zauważyli, że spożycie nawet niewielkich dawek alkoholu powoduje zwiększenie ryzyka nadciśnienia tętniczego.

Związek ten jest niezależny od sposobu picia. Tak samo narażone są osoby pijące sporadycznie duże ilości trunków, jak te, które piły regularnie niewielkie ilości. Nie potwierdzono również korzystniejszego działania wina w porównaniu z innymi napojami alkoholowymi. □



## ZE ŚWIATA

- USA zdecydowanie potępiają starcia między muzułmanami a chrześcijanami w Egipcie i apelują o powściągliwość. Muzułmanie zaatakowali kościół należący do koptów. W zamieszkach, do których doszło w dzielnicy Kairu – Imbaba, wg oficjalnego bilansu zginęło 12 osób, a 232 zostały ranne.
- Premier Pakistanu odrzucił zarzuty o niekompetencję i współpracę pakistańskiego rządu lub armii w ukrywaniu Osamy bin Ladena.
- Okręty wojenne NATO ostrzelały „cele wojskowe i cywilne” w mieście Misrata oraz w sąsiednim mieście Zlitan. Na lądzie sukcesy ma armia libijska wierna Kadafiemu. Część rebeliantów, broniących Misraty, poddała się.
- Unia Europejska wprowadziła embargo na dostawy broni do Syrii, której władze tłumią antyrządowe protesty, zabijając demonstrantów.
- Siły bezpieczeństwa otworzyły ogień do demonstrantów blokujących budynek rządowy w Taizz w południowo-zachodnim Jemenie.
- Po kilku dniach niepokojów i protestów antyrządowych, w stolicy Tunezji wprowadzono znowu godzinę policyjną.
- Z okazji tzw. Dnia Zwycięstwa przez plac Czerwony w Moskwie przemaszerowało 20 tys. żołnierzy w nowych, zachodnio wyglądających mundurach i beretach. Przed prezydentem Miedwiediewem i premierem Putinem przetoczyły się czołgi, transportery i rakiety.
- „Dzień Zwycięstwa jedynocy pokolenia” – napisał koleś w swoim oświadczeniu prezydent Ukrainy Janukowycz. Tymczasem we Lwowie palono czerwone flagi. Doszło też do strzelaniny, gdy działacze nacjonalistycznej Swobody próbowali powstrzymać autobus jadący do Wzgórza Sławy, miejsca pamięci Armii Czerwonej. Rosyjskiemu konsulowi aktywiści Swobody odebrali i zniszczyli wieniec, który miał złożyć na cmentarzu wojskowym. W Iwano-Frankiwsku zorganizowano akcję „Sierp i młot – śmierć i głód!” przeciw świętowaniu. W Kijowie weterani otrzymali w prezencie po butelce wódki.
- Wizerunek Stalina pojawił się na billboardzie w Sewastopolu na Ukrainie. Sowieckiego dyktatora umieściła na tablicy reklamowej organizacja Sojusz Sowieckich Oficerów.
- Patriarcha Moskwy i Wszechrusi Cyryl rozpoczął wizytę na Ukrainie. Jego przeciwnicy zapowiedzieli protesty, ale nie zezwolił na nie ukraiński sąd.
- Holenderska armia będzie musiała sobie poradzić bez czołgów, helikopterów, myśliwców F16. Holenderskie Ministerstwo Obrony rozpoczęło wycofywanie sprzętu wojskowego z armii. To pierwszy etap redukcji holenderskiego wojska. W ten sposób rząd w Hadze chce w ciągu najbliższych czterech lat zaoszczędzić w sektorze obrony miliard euro. Dowódca sił zbrojnych Holandii uczestniczył w likwidacji 14 z 19 śmigłowców w bazie sił powietrznych Gilze-Rijen. W wyniku radykalnej reorganizacji z holenderskiej armii znikną m.in. wszystkie czołgi i samochody opancerzone. Lotnictwo musi rozwiązać jedną z eskadr F-16. Na złom trafią także cztery z dziesięciu trałowców.
- W Niemczech rozpoczął się pierwszy od zjednoczenia kraju w 1990 r. spis powszechny, któremu towarzyszą jednak protesty przeciwników gromadzenia danych osobowych.
- Sto tys. Meksykanów demonstrowało w stolicy Meksyku przeciwko wojnie gangów narkotykowych, w której od 2006 r. zginęło już blisko 40 tys. ludzi.
- Po raz pierwszy od ponad 50 lat władze Kuby pozwolą obywatelom tego kraju na zagraniczne podróże turystyczne.
- Armie Chin, Kirgistanu i Tadżykistanu przeprowadziły wspólne antyterrorystyczne manewry wojskowe w Regionie Autonomicznym Sinkiang-Ujgur.
- Wyniki wyborów do parlamentu Irlandii Północnej nie przyniosły większych zmian na politycznej scenie. Reprezentująca protestantów Demokratyczna Partia Ulsteru i katolicka Sinn Fein utrzymały pozycję największych ugrupowań. W 108-osobowym parlamencie DUP ma 38 posłów, a Sinn Fein – 29.
- Wybory lokalne w Szkocji wygrała Szkocka Partia Narodowa, która może mieć ponad połowę mandatów w miejscowym parlamencie. Lider SNP Salmond zapowiedział przeprowadzenie referendum w sprawie niepodległości Szkocji, jednak najpierw jednak żąda większych uprawnień dla parlamentu, w tym prawa do ustanawiania podatków. W Szkocji zdecydowanie przegrali współrządzący Wielką Brytanią Liberalni Demokraci. Ugrupowanie to poniosło porażkę także w wyborach w Anglii i Walii, tracąc sporo miejsc w radach na rzecz laburzystów. W skali całego kraju ich wynik był najgorszy od 30 lat.
- Brytyjczycy zdecydowanie odrzucili w referendum zmiany ordynacji wyborczej w ogólnokrajowych wyborach do Izby Gmin.
- Przychylając się do wniosku Francji, Komisja Europejska wyraziła zgodę na „wprowadzenie okresowej kontroli granic w sytuacji wyjątkowej, w przypadku silnej i nieoczekiwanej presji na granice zewnętrzne strefy Schengen”.
- Urzędnicy komisji planowania rodziny w chińskiej prowincji Hunan siłą odbierali rodzinom dzieci, jeśli stwierdzono naruszenie tzw. „polityki jednego dziecka”.
- Lewicowa prezydent Brazylii, Rousseff i rząd tego kraju zrównali związki osób tej samej płci z małżeństwami.
- Rząd lewicowego prezydenta Ekwadoru Correi wygrał referendum w sprawie pakietu reform sądownictwa i mediów.
- Ponad 500 osób zostało zabitych w 2010 r. przez południowoafrykańską policję, m.in. w czasie tłumienia demonstracji ulicznych. To dwukrotnie więcej niż pięć lat wcześniej.
- W Bykowni pod Kijowem zaczęły się kolejne prace ekshumacyjne w miejscu pochówku ofiar NKWD. Spoczywają tam między innymi polscy oficerowie z listy katyńskiej.
- Policjanci kanadyjscy, którzy na lotnisku w Vancouver obezwładnili Dziekańskiego paralizatorem, w efekcie, czego Polak zmarł, odpowiadają jedynie za krzywoprzysięstwo. □

# Doświadczylam niezwykłego uzdrowienia

*O suym uzdrowieniu z choroby Parkinsona za przyczyną Jan Pawła II, uznanym przez Kongregację Spraw Kanonizacyjnych za autentyczny cud, siostra Marie Simon-Pierre Normand (powiadana (fragment) we wzruszającym świadectwie podczas uroczystości beatyfikacyjnych w Rzymie.*

**Oto cały tekst jej świadectwa.**

**B**ytam chora i zostałam uzdrowiona. Cierpiałam na chorobę Parkinsona od 2001 r. Byłam jeszcze młoda, gdyż miałam 40 lat. Po ogłoszeniu mi diagnozy doświadczałam trudności, kiedy patrzyłam na Jana Pawła II w telewizji, gdyż jego widok ukazywał mi, czym jest moja choroba. Zarazem czułam się bardzo związana z nim modlitwą i podziwiałam jego pokorę, siłę i męstwo. Jego przykład i świadectwo ukazywały mi, jak całkowicie można zapomnieć o sobie samym, by oddać się w pełni swojej misji. Pobudzało to mnie w wierze i wysiłku, by zaakceptować to cierpienie i ofiarować je, gdyż bez miłości nie miałyby ono sensu. Wiedziałam, że papież mógłby zrozumieć to, co przeżywałam. Jan Paweł II był dla mnie pasterzem pełnym dobroci i czułości, apostołem Miłosierdzia. Był blisko wszystkich, szczególnie tych najstarszych, biednych, małych i chorych. Był obrońcą życia, rodziny i pokoju. W momencie jego śmierci odczułam ogromną pustkę, poczucie, że straciłam przyjaciela,

kogoś bliskiego, kto mnie rozumiał.

W tygodniach po śmierci Jana Pawła II kliniczne objawy choroby nasiliły się. 2 czerwca po południu poprosiłam swoją przełożoną s. Marie Thomas, aby znalazła inną siostrę, która by mnie zastąpiła na oddziale podożniczym, gdyż byłam zupełnie bez sił. Powiedziała jej, że w głębi serca zaakceptowałam, iż pewnego dnia znajdę się na wózku inwalidzkim. Ale przy tym moje powołanie zakonne nie ulega osłabieniu, a choroba nie przeszkodzi mi w jego kontynuacji aż do końca. Powiedziała mi, że mogę nadal ofiarowywać swe życie na rzecz Życia. I ta perspektywa nie napawała mnie lękiem. „Nie lękajcie się!” – powiedział nam Jan Paweł II. Czyż on sam nie cierpiał, oddając swe życie aż do końca? Przełożona z uwagą mnie wysłuchała i poprosiła, abym poczekała na powrót z pielgrzymki do Lourdes, na którą miałam pojechać w sierpniu. Przypomniała mi, że wszystkie wspólnoty mego zgromadzenia modlą się o moje uzdrowienie za pośrednictwem Jana Pawła II. Dorzuciła, że „Jan Paweł II nie powiedział swego ostatniego słowa”. Poprosiła też, abym napisała jego imię, choć nie mogłam już pisać. A skoro nalegała, to za trzecim razem napisałam imię Jana Pawła II. Widząc moje pismo tak bardzo zdeformowane, obie pozostałyśmy w długim milczeniu i modlitwie.

Całe moje zgromadzenie rozpoczęło 14 maja 2005 r. wieczorem – i kontynuowało – nowennę w intencji mego uzdrowienia, mając nadzieję, że cud może być kamyczkiem do procesu beatyfikacyjnego tego papieża, który tak bardzo odcisnął swoje piętno na naszym instytucie zakonnym. Ta prośba o uzdrowienie zawsze była

podporządkowana misji Kościoła, misji polegającej na głoszeniu, służeniu i celebracji Ewangelii Życia. I to dzięki temu mogłam wypełniać moją postugę wobec najmniejszych oraz rodzin – dzięki temu, że przyjąłam tę modlitwę. Była to bowiem modlitwa na rzecz misji Kościoła, a nie tylko mojej konkretnej osoby. Poczynając od 14 maja, na dzień mojego ogotocenia odkrywałam cytaty z Ewangelii św. Jana, który mnie nie opuszczał: „Jeśli wierzysz, ujrzysz chwałę Bożą” (J 11, 40).

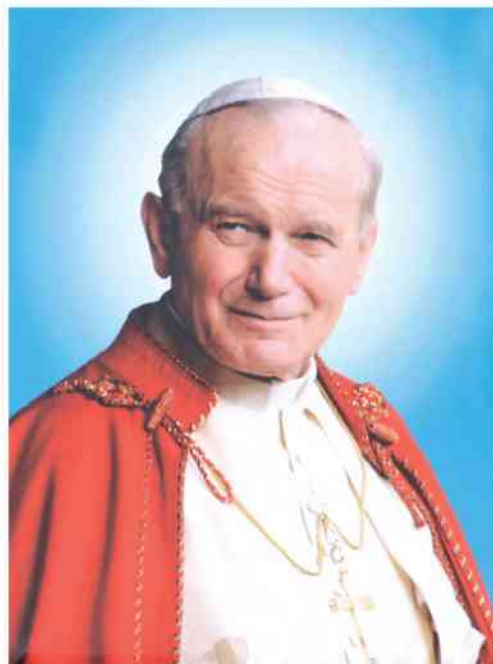
**Z**ostałam uzdrowiona w nocy z 2 na 3 czerwca 2005 r. W nocy wstałam z łóżka i zeszłam do oratorium w domu mojej wspólnoty, aby modlić się przed Najświętszym Sakramentem. Otaczał mnie wielki spokój i poczucie swego rodzaju błogości. Przed Najświętszym sakramentem medytowałam Tajemnice Światta różańca Jana Pawła II. Pozostałam na modlitwie do 6 rano. Następnie przeszłam do kaplicy, na jutrznię ze wszystkimi siostrami oraz na poranną Mszę św. Miałam około 50 metrów do przejścia. Spodziewałam, że moja lewa ręka, która była niemalże obumarta z powodu choroby, zaczęła się poruszać. Jednocześnie odczułam lekkość w całym ciele, której nie odczuwałam od dawna. Podczas Mszy wypełniała mnie wielka radość i pokój.

Był 3 czerwca, uroczystość Bożego Ciała. Jako zgromadzenie mamy szczególne nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa. Wychodząc z Mszy byłam przekonana, że zostałam uzdrowiona. Moja lewa ręka, bo jestem mańkutem, nie sprawiała mi bólu. Moja twarz zmieniła się. Mogłam pisać i w południe odstawiłam lekarstwa. Po południu poinformowałam o tym przełożoną, ale postanowiliśmy, że do 7 czerwca nie będziemy o tym mówić. Tego dnia, jak to było umówione, udałam się do mojego neurologa. Ten, z wielkim zdziwieniem stwierdził całkowity zanik wszelkich klinicznych oznak choroby. Miał wielką trudność w zrozumieniu mojego stanu, tym bardziej że od pięciu dni nie brałam żadnych lekarstw. Moje wspólnoty odprawiły dziękczynienie 7 czerwca. To uzdrowienie było przede wszystkim owocem modlitwy całej mojej rodziny zakonnej, cudem wiary.

Niedługo upłynęło 6 lat od kiedy przerwałam leczenie. Od momentu uzdrowienia funkcjonuję w normalnym rytmie. Fakt, że Bóg pozwolił mi żyć za pośrednictwem Jana Pawła II jest tajemnicą trudną do wyjaśnienia słowami, jest ona tak wielka, tak silna.... Dziś czuję swoją małość wobec tak wielkiej łaski, ale dla Boga nie ma rzeczy niemożliwych. Tak, „jeśli wierzysz, ujrzysz chwałę Bożą”. Jest to jak nowe narodzenie, nowe życie.

Moje życie wewnętrzne zostało przemienione, stało się znacznie głębsze. Coraz bardziej pociąga mnie Eucharystia i adoracja Najświętszego Sakramentu, a różaniec mnie nie opuszcza. Drugiego każdego miesiąca o g wieczorem oddaję się modlitwie, aby dziękować Panu za wielkie dobro, jakie mi uczynił.

Pozostaję Matą Siostrą wśród innych Matych Sióstr i to pozwala mi spełniać postugę w prostocie i w radości wobec matek maleńkich dzieci. Bóg daje mi miłość i szczególną wrażliwość na najstarszych, tych, których nasz świat tak często odrzuca – małych dzieci naznaczonych niepełnosprawnością, dla których Jan Paweł II miał tyle miłości. W szczególny sposób niosę w moim powołaniu zranione rodziny, chorych dotkniętych →





## Wracając z Beatyfikacji...

ciąg dalszy ze str. 2

Na frontonie Bazyliki Księcia Apostołów odstonięto piękny obraz Błogostawionego Jana Pawła II – Polaka! Póttora miliona wiernych na stojąco długo, bardzo długo, grzmiąło owacjami. To najnowsza ekspresja „Alleluja” – „Chwalmy Boga”! O stopniu scalenia przekonania wiary i uczuć aż tylu ludzi niech świadczy i ten fakt, że – kiedy komentatorzy poprosili o zwinięcie flag i transparentów, by skupić się na osobistej modlitwie – nastąpiła wręcz namacalna ogromna i jakże brzemienna cisza. Stojący obok mnie ksiądz z Jordani płakał ze szczęścia jak dziecko... zresztą – nie tylko on. Nikomu

się nie dłużyło. Błogostawiony Jan Paweł II raz jeszcze okazał się największym w historii – Pasterzem. Nikt przecież nie gromadził tylu ludzi jak On. Zapomnieliśmy dwie nieprzespane noce. Szczęście było pełne. Mieliśmy przywilej wzięcia udziału w tak doniosłym i historycznym Wydarzeniu.

Wracaliśmy do Paryża – do Polskiego Kościoła na „Concorde” – owszem zmęczeni, ale bardzo szczęśliwi. Pielgrzymka na beatyfikację dotożyła jakże cenną „cegiełkę” do Jubileuszu 175-lecia Polskiej Misji Katolickiej we Francji. □

Ks. Krystian Gawron



Plac św. Piotra przed uroczystościami.



Papież mówi po polsku.



Bazylika św. Piotra – obraz beatyfikacyjny.

## Jean Paul II à Issy les Moulineaux

Le dimanche 1er mai, André Santini, ancien ministre, député-maire d'Issy les Moulineaux a rendu hommage au Pape béatifié en dévoilant une plaque « Parc Bienheureux Jean Paul II » à l'entrée d'un agréable jardin où viennent se distraire enfants et parents. La cérémonie avait été précédée par une messe en l'église Saint-Etienne concélébrée par Mgr Soubrier, évêque émérite de Nantes, le P. Jacques Turck curé de la paroisse et de nombreux prêtres, accompagnés par la musique et les chants du Mouvement eucharistique des jeunes.

André Santini répondait ainsi à une proposition formulée par Jean Offredo, journaliste et éditeur de l'œuvre littéraire de Karol Wojtyła. Il a tenu à rappeler la visite que Jean Paul II avait effectuée en 1980, au Grand Séminaire sulpicien d'Issy les Moulineaux, soulignant combien il avait alors été impressionné par la personnalité du Pape.

Issy les Moulineaux : une ville dont le cœur bat au rythme polonais, puisqu'à côté de l'une des entrées du Parc Bienheureux Jean Paul II s'élève une statue du Bienheureux Jerzy Popieluszko. □



messe en l'église Saint-Etienne présidée par Mgr. Soubrier



inauguration de la plaque du Parc par André Santini député-maire avec le P.Turck et Mgr.Soubrier



accueil des participants dans le Parc par le Bienheureux Jean Paul II.

→ chorobą Parkinsona oraz innych chorych potrzebujących modlitwy naszej rodziny zakonnej. Nasza misja Małych Sióstr macierzyństwa Katolickiego wysyła nas ku nim, i wzywa nas, by powiedzieć światu jak wielką cenę ma ich życie, jak ich godność jest wielka.

Od momentu, kiedy zaakceptowałam, że całe moje zgromadzenie będzie się modlić o moje uzdrowienie za pośrednictwem papieża Jana Pawła II, powiedziałam, że pójdę do końca za tym wyzwaniem, niezależnie co będzie, jeśli nasza modlitwa zostanie wysłuchana. Tak, do końca, aby Jan Paweł II został ogłoszony błogostawionym a później świętym, do końca dla Kościoła, do końca, aby świat uwierzył, do końca by życie było respektowane, i aby wszyscy, którzy pracują w służbie życia zostali tym bardziej zachęcani. Nasz kraj, Francja, bardzo potrzebuje, aby nie zatracat

swych korzeni. Życzę, aby młode dziewczęta odkrywały wielkość życia, piękno małżeństwa i życia konsekrowanego, aby małżeństwa i rodziny żyły w radości, aby chrześcijańscy lekarze i ginekolodzy mogli zaangażować się po naszej stronie.

Te cudowne uzdrowienie jest błogostawieństwem dla Kościoła, dla świata, ale także dla naszego instytutu zakonnego, który w całości oddaje się służbie życia i rodziny. Jest błogostawieństwem, które przyjmujemy z radością oraz pokorą.

Nasz zakonny instytut życia apostołowskiego powstał w 1930 r. we Francji. Nasi założyciele, ks. Emil Guerry, Matka Marie Jean Baptiste przekazali nam duchowość Kościoła, zakorzenioną w głębokiej miłości do niego. □

Za: mp (KA)/Rzym

„Gościa niedzielnego” pytanie o wychowanie

## Uwaga na bezproblemowe nastolatki

O bserwuję 16-letnią siostrzenicę i trochę martwię się tym, że nie sprawia ona w zasadzie żadnych problemów. Bardzo dobrze i łatwo się uczy, nie wychodzi specjalnie z domu, ma fantastyczne relacje z rodzicami. Pamiętam, że ja w tym wieku buntowałam się przeciwko wszystkim i wszystkiemu. Rumienię się na samo wspomnienie moich teorii i zachowań. Nie wiem, jak nasi rodzice to znieśli. Natomiast sielanka rodzinna u chrześniaczki jakoś mnie niepokoi. Siostra twierdzi, że wszystko jest w porządku, ale zastanawiam się, kiedy ta dziewczyna przejdzie przez czas błędów? *Ciocia*

P ani list zbiegł się z uwagami psychologa na temat innej, bardzo spokojnej dziewczyny, która skarżyła się na ostre imprezy rówieśników. Dzielę się więc z rodzicami nastolatka kilkoma uwagami specjalisty: „Jeśli 16-latką imponuje dojrzałością, to wbrew pozorom może to być bardzo niepokojące. Po prostu dlatego, że prawidłowością tego wieku jest niedojrzałość oraz bunt. Żeby człowiek mógł w pełni dorosnąć, niejako powinien czy wręcz musi się »postawić okoniem« w okresie dorastania. Zaprzeczcie autoritetem, pokażać swoją odrębność. Oczywiście są różnice w temperamentach, są różnice w skali buntu, są wreszcie różnice w sposobach prezentowania tego buntu światu. Ale sam bunt, jako taki, jest elementem koniecznym do osiągnięcia dorosłości. 16-latką, która jest idealnym spełnieniem marzeń rodziców, nastolatka nad wiek dojrzała, mocno mnie niepokoi, bo raczej jest bardzo niedojrzała”. Może warto być jedną z tych szalonych ciotek, które nastolatki na ogół uwielbiają, bo taka ciocia wprowadza wiele ruchu, zamieszania, wyciąga z domu, traktuje dorosłe, inaczej niż rodzice widzący w córce przede wszystkim dziecko. Przydałoby się dowiedzieć, jak dziewczyna spogląda na rówieśników, czy ma z nimi dobre relacje. Może wcale nie ma powodu do niepokojów, bo dopiero wejdzie w okres dojrzewania i buntu. Zaraz staje mi przed oczyma idealna uczennica, która podczas jednych wakacji

przeobraziła się w imprezowiczkę, której mama drżała, gdy córka prawie każdego wieczoru próbowała wyjść na spotkanie, a o sobotnie powroty odbywały się istne targi. Dzisiejszy list i uwagi specjalistki dedykuję rodzicom spokojnych nastolatków, by się zastanowili, czy ich dziecko nie męczy się nadmiarem kompleksów, nie czuje się odrzucone, gorsze, takie, które omija coś ważnego. Chłopak, który całymi godzinami siedzi w swoim pokoju przy komputerze, może mieć coraz większe problemy, chociaż na zewnątrz wydaje się, że wszystko jest dobrze, bo nie pije, nie pali, nie wraca późno. Oczywiście, nigdy nie należy uogólniać, tylko zachować zdrowy rozsądek. W ciągu jednego pokolenia wiele się zmieniło. Portale internetowe i kultura masowa narzucają silne wzory. O ile poprzednie pokolenie koloryzowało w opowieściach o tym, kto ile wypił, to dzisiaj dostępność używek oraz spore pieniądze w kieszeniach młodzieży sprawiają, że bywa groźniej niż się dorostłym wydaje. Coraz częściej, szczególnie w dużych miastach, bywa tak, że klasa ostro imprezuje, a kilku osób to nie bawi, odsuwają się i to one potrzebują wsparcia, że mogą realizować swój model i nie są przez to gorsze. Ważne, by przestrzeń, do której rodzice już się nie wtrącają, stale powiększała się, by nastolatek sam podejmował decyzje i przejmował odpowiedzialność. Niestety, nadchodzą listy nawet od rozżalonych studentów, których rodzice nie potrafią się pogodzić z dorosłością dziecka, chcą wszystko wiedzieć, wszystko planować, komentować. □



## GŁOS WOKÓŁ SPORTU



Bogdan Usowicz

☺ Wisła przybliżyła się do mistrzostwa kraju. Sprawiała to porażka u siebie Jagielloni z Widzewem. Wyniki 25 kolejki: Lechia Gdańsk - Wisła Kraków 0:3, Lech Poznań - Górnik Zabrze 2:0, Legia Warszawa - Korona Kielce 3:1, Ruch Chorzów - KGHM Zagłębie Lubin 2:2, Jagiellonia Białystok - Widzew Łódź 1:3, Cracovia - Polonia Warszawa 3:1, GKS Bełchatów - Arka Gdynia 1:1, Śląsk Wrocław - Polonia Bytom 0:0. Wisła ma 6 punktów przewagi nad „Jagą”, 9 nad Legią i 10 nad Śląskiem. Tabelę zamykają Polonia Bytom - 27 pkt., Arka Gdynia - 25 i Cracovia - 23. „Oprawą” tej kolejki były antyrządowe protesty po decyzji o zamknięciu stadionów Lecha i Legii. Kibice dopingowali swoje kluby przed stadionami i oburzali się na rząd, który za wyczyny grupki chuliganów podczas meczu Pucharu Polski ukarał wszystkich i podjął decyzję „pod publiczkę”. Bojkotowano m.in. media - tvn i Polsat, domagano się dymisji Tuska, przypominano wyborcze hasło PO w nowej formie - „Nie róbmy polityki, zamykajmy stadiony”, pytano o niezbudowane autostrady i dworce. Meczom nadano patriotyczną oprawę.

☺ Puchar Polski zdobyła Legia, pokonując w Bydgoszczy Lecha po rzutach karnych 5:4. W normalnym czasie gry padł wynik 1:1. ☺ Aleksandra Socha zajęła 2 miejsce w zawodach Pucharu Świata szablistek w Bolonii. W finale minimalnie uległa Rosjance Diatzenko 14:15. ☺ 5 runda ekstrakligi żużlowej: Caelum Stal Gorzów - Stelmet Falubaz Zielona Góra 56:33, Unia Leszno - Betard Sparta Wrocław 51:39, Tauron Azoty Tarnów - Unibax Toruń 42:47, ckm Włókniarz Częstochowa - Marma Rzeszów 37:43. W tabeli prowadzi Falubaz - 11 pkt., przed Caelum i Unibaxem - po 8. ☺ Budowlani Łódź pokonali Arkę Gdynia 29:13 w szlagierowym meczu 13. kolejki ekstrakligi rugby. Porażki 5:33 doznali natomiast rugbyści Juvenii, którzy ulegli Posnani Polnań. Dzięki wygranej Budowlani Łódź umocnili się na pozycji lidera. Inne wyniki: Ogniwo Sopot - Orkan Sochaczew 5:5; Budowlani Lublin - Lechia Gdańsk 17:26. ☺ Tadeusz Błazusiak wygrał trzecią eliminację międzynarodowych mistrzostw Hiszpanii w motocyklowym enduro (w klasie C3),

która odbyła się w Kordobie. Trzeci był inny Polak Bartosz Obtucki.

☺ Dariusz Dudka został wybrany przez fanów najlepszym graczem Auxerre w kwietniu. Na reprezentanta Polski w ankiecie zamieszczonej na oficjalnym serwisie klubowym zagłosowało 50 procent uczestników.

☺ Polska pokonała Irlandię 12:8 w meczu bokserskim we wrocławskiej Hali Mistrzów. Był to 15. mecz reprezentacji tych krajów. Polacy wygrali 11 spotkań, dwa Irlandczycy, a dwa zakończyły się remisami.

☺ W towarzyskim meczu jednych z najstarszych polskich klubów, Cracovia pokonała Pogoń Lwów 4:2 (2:0). Spotkanie odbyło się w Wieliczce, a choć klub z Ukrainy przegrał, podróż do kraju z pewnością będzie miło wspominać, gdyż na wschód wraca z nowym sponsorem. Pogoń Lwów gra w 4. lidze ukraińskiej. Przed meczem w Sejmie odbyła się miła uroczystość, na której przedstawiciele PKP Cargo przekazali czek na 50 tys. zł borykającym się z trudnościami finansowymi władzom Pogoni. □



## La France à Varsovie

*Pour suivre les traces françaises dans la capitale polonaise.*

Napoléon est de retour à Varsovie : un monument en hommage à l'empereur français a été inauguré le 5 mai dernier. C'est un buste en bronze, sur un socle de granit, qui se trouve sur la place des Insurgés de Varsovie (plac Powstańców Warszawy), devant l'hôtel Warszawa, le Prudential d'avant-guerre. Pourquoi une effigie de Napoléon précisément à cet endroit ? Avant la guerre, la place s'appelait place Napoléon. Elle a été baptisée ainsi le 5 mai 1921 à l'occasion du centième anniversaire de la mort de l'Empereur, le jour de l'inauguration d'un premier monument à son effigie. Toutefois, quelques mois après, celui-ci, sculpté par l'artiste Jan Antoni Biernacki, a disparu de la place et personne ne sait ce qu'il est devenu. Un deuxième monument à l'effigie de Napoléon Ier, sculpté par Michał Kamiński, militaire de carrière et sculpteur, a été inauguré deux ans plus tard, le 5 mai 1923, dans l'enceinte de l'École supérieure de guerre, où il est resté jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Le buste a alors été transféré dans la cour du musée de l'Armée polonaise, où il se trouve toujours. Le troisième monument qui vient d'être inauguré, pour ce qui est du buste de l'Empereur, est la copie exacte du deuxième. Sa construction relève de l'initiative de la section polonaise de la Société d'entraide des membres de la Légion d'honneur qui en a assuré le financement. En général, les Polonais aiment bien Napoléon. Il y a le côté « people », comme on dit aujourd'hui, en raison de sa liaison avec la comtesse Maria Walewska, dont naîtra Alexandre Walewski qui sera notamment ministre français des Affaires étrangères sous Napoléon III, de 1855 à 1860. Mais il y a aussi la création du Duché de Varsovie en 1807, qui a fait nourrir beaucoup – trop peut-être ? – d'espoirs chez les Polonais, mais qui a surtout donné à Napoléon un apport non négligeable de militaires d'une fidélité à toute épreuve. Même si l'hymne national polonais lui rend toujours hommage – « Bonaparte nous a montré comment nous devons vaincre » –, l'appréciation de cette période de l'histoire polonaise ne fait pas l'unanimité en Pologne. Cela s'est fait ressentir au moment du vote du Conseil de Varsovie qui devait accorder l'autorisation de construire le monument. Les élus conservateurs du PIS, estimant que



l'Empereur ne méritait pas tant d'honneur, ont voté contre. À moins qu'ils aient une attitude d'opposition systématique à tous les projets de la majorité ou que la seule évocation de la France ou des Français leur fasse hérisser le poil. Napoléon Ier n'est pas le seul Français à avoir sa statue à Varsovie.

Le général de Gaulle fait lui aussi l'objet d'une représentation monumentale. Il s'agit de la copie de sa statue dont l'original se trouve sur les Champs-Élysées. À Varsovie, le monument est érigé sur le rond-point Charles de Gaulle, qui se trouve au croisement de la rue Nowy Świat et de Aleje Jerozolimskie. Il est plus précisément situé devant la « Maison Blanche ». C'est ainsi qu'on appelle le bâtiment qui fut jusqu'en 1990 le siège du Comité central du POUF (PZPR, le parti communiste polonais). Après la chute du régime, il a abrité la Bourse de Varsovie avant de devenir un centre bancaire et financier. Non loin de là, dans la rue Nowy Świat, on trouve la pâtisserie Blikle dont le Général appréciait tout particulièrement les pączki, et au-dessus de laquelle il louait un appartement pendant la deuxième période de son séjour varsovien, après la Première Guerre mondiale. De Gaulle est également très apprécié des Polonais, comme en témoignent non seulement la place et le monument à Varsovie, mais aussi beaucoup de villes polonaises qui ont baptisé des rues de son nom. Le Général a toujours eu beaucoup d'estime et de sympathie pour les Polonais, pour leur courage et leur vaillance, mais il n'a pas



réussi à imposer ses idées relatives à la construction d'une Europe où les deux pays auraient joué un rôle majeur.

À côté de ces deux géants de l'histoire, un certain nombre de Français sont honorés en Pologne par les rues auxquelles on a donné leurs noms. Ainsi, à Varsovie, on trouve une rue Molière, une rue Pasteur ou une rue Foch. Ce dernier, connu pour être un ami de la Pologne, a été décoré de la croix Virtuti Militari en 1921 par Józef Piłsudski lui-même, et a reçu en 1923 le titre de maréchal de Pologne, décerné par le président de la République polonaise. Parmi les rues de Varsovie, on trouve encore les noms de Descartes, Frédéric Joliot-Curie, le gendre de Marie Skłodowska-Curie, Marie Casimire de La Grange d'Arquien, c'est-à-dire Marysienka, l'épouse du roi Jean III Sobieski. On trouve aussi le nom d'une parfaite inconnue en France – elle n'est même pas sur la version française de Wikipédia ! –, Rosa Bailly (1890-1976). Institutrice, elle a consacré son temps en France à faire connaître la Pologne, son histoire, sa culture et sa littérature. En 1919, elle fonde l'association Les Amis de la Pologne. En 1969, elle reçoit le prix du Pen Club polonais. À côté des personnages historiques, il y a aussi des rues portant le nom de villes françaises. Ainsi, la rue de Bayonne, dans le quartier de Praga Sud, rappelle la ville où, pendant la Grande Guerre, s'est formé un régiment de soldats polonais, les « Bayonnais », qui a intégré l'armée polonaise en formation en France en 1917. □



POLSKA | FRANCJA | ŚWIAT

Anna Rzczycka

# Wojna cybernetyczna

Pojęcie wojny cybernetycznej po raz pierwszy pojawiło się na wiosnę 2007 roku w Estonii. Między tą małą republiką bałtycką, niezależną od 1991 roku, a Rosją wybuchł spór o miejsce, w którym stanąć powinien pomnik sowieckiego żołnierza. Doszło do starć między nacjonalistami estońskimi a Rosjanami. Estoński system informatyczny został sparaliżowany na trzy tygodnie. Sytuacja powtórzyła się w sierpniu 2008 roku w czasie wojny rosyjsko - gruzińskiej, kiedy to Gruzini nie mogli korzystać z Internetu przez wiele dni. W tym samym 2008 roku, przed Igrzyskami Olimpijskimi w Pekinie, zaatakowana została międzynarodowa sieć internetowa Dalaj Lamy. W lipcu 2009 roku atak informatyczny ze strony Korei Północnej zatrzymał lub opóźnił pracę komputerów w Korei Południowej i Stanach Zjednoczonych. Podobne przykłady można by mnożyć bardzo długo. Coraz częściej konfliktem na świecie towarzyszy wojna informatyczna.

Zbrodnia w wirtualnej cyber-przestrzeni jest bardzo łatwa i niekosztowna. Wystarczy mieć sprawny komputer, wiedzę informatyczną i sporo złej woli. Ryzyko, jakie podejmuje cyber-przestępca jest przy tym niewielkie, ponieważ bardzo trudno jest dotrzeć do źródła ataku informatycznego. Wszyscy wiedzą, że za sparaliżowanie sieci internetowej Dalaj Lamy odpowiedzialne były Chiny, że bałagan w internecie Estonii

i Gruzji spowodowała Rosja. Nikt jednak nie jest w stanie tego dowiedzieć.

I wiele państw na świecie żyje w strachu przed inwazją wrogich „hakerów”, którzy doprowadzić mogą do katastrofy. W Stanach Zjednoczonych opracowywaniem dramatycznych scenariuszy zajmuje się Richard Clark, były doradca prezydenta Clintona do spraw terroryzmu. Uważa on, że Stany Zjednoczone w każdej chwili spotkać może cyfrowe „Pearl Harbor”, czyli niespodziewany atak hackerów, który sparaliżuje całkowicie życie kraju. Wykolejone pociągi, eksplozje fabryk chemicznych, kolizje samolotów w locie, satelity spadające z nieba – to niektóre tylko prawdopodobne konsekwencje paraliżu na dużą skalę systemu informatycznego.

Są tacy, którzy myślą, że Clark buja w obłokach, że jego wizje więcej mają wspólnego z fantastyką naukową niż z rzeczywistością. Ale spora część ekspertów przypomina, że nikt nie przewidział „11 września” i że dla wojskowych cyber-przestrzeni jest po ziemi, morzu, powietrzu i kosmosie piątym teatrem operacji wojennych.

Atak cybernetyczny spotkać może świat zachodni, ale broni informatycznej używać mogą także państwa demokratyczne, gdy inne sposoby nie skutkują. Parę lat temu do Iranu wprowadzony został robak informatyczny o nazwie „stuxnet”, który został tak „wytresowany”, by przejąć kontrolę nad irańskim systemem nuklearnym. I Teheran musiał



przyznać, że robak okazał się skuteczny i że spowodował opóźnienia w realizacji programu atomowego. Iran nie pozostał dłużny i zapowiedział, że utworzy drugą na świecie (po amerykańskiej) armię cybernetyczną.

W Stanach Zjednoczonych cyberdowództwo w US Air Force powołane zostało do życia przez Baracka Obamę. W chińskim sztabie generalnym działa komórka wyspecjalizowana w atakach informatycznych. Korea Północna miała wykształcić 800 hackerów i czeka na moment, kiedy będzie można uderzyć w Koreę Południową.

We Francji tzw. „Biała księga”, dokument strategiczny opracowany w 2008 roku, przewiduje sytuacje, w których następuje atak na ważne systemy informatyczne. Autorzy raportu zalecają Francji by wyposażyła się w „strategie aktywnej obrony”, ponieważ obrona pasywna już nie wystarczy.

W przestrzeni cybernetycznej wszystkie granice zostały obalone. I wszystkie państwa mobilizują się na wypadek wojny cybernetycznej, w której nie będzie się przelewać krwi na polu bitwy, ale która pociągnąć może za sobą miliony ofiar śmiertelnych. □

## KRZYŻÓWKA GŁOSU

**POZIOMO:** 2) Drzewo o białej korze 5) Mierzona na zamiar 6) Roślina oleista 7) Ryba z rodz. karpiowatych 9) Obręcz koła samochodu 12) Pokład rudy 13) Rozrywkowy lub gastronomiczny 14) Rozen 15) Tłok, ciżba 19) Błąka się bez celu 20) Imię, miano 23) Guz 24) Kolega liryka i dramaturga 26) Owad nadwodny; szklarka 28) Wystająca krawędź dachu 29) Moment 30) Nocny spoczynek 31) Glob ziemski 32) Masa ludzi 33) Trwoga, niepokój

**PIONOWO:** 1) Ząb za siekaczem 2) Leśny ul 3) ... angielskie 4) Dezerter 7) Porażka, klęska 8) U solidnych zawsze przed przyjemnością 9) Nakręcić „Osiem i pół” 10) Pediatria lub onkolog 11) Kulturysta 16) Cherlak, słabeusz 17) Madryt lub Rzym 18) Różyczka 21) Najpierw płaca, potem praca 22) Stary, dzielny żołnierz 25) Do butów lub do zębów 26) Spór, kłótnia 27) Dziki kot

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

**Rozwiązania:** Nr. 16/2011 - Droga Krzyżowa

**Pozियोmo:** 3. plon; 5. myjnia; 6. czop; 7. drążek; 8. anyż; 11. assam; 14. retor; 15. ciato; 16. rejs; 19. korba; 22. owczarek; 26. Paul; 27. judo; 29. okapi; 30. rzecz; 31. elew; 32. susz; 33. Pogoń; 34. ekipa; 35. keks; 36. kaźń; derma. **Pionowo:** 1. cyprys; 2. zniżka; 3. packa; 4. okowy; 9. natura; 10. żurnal; 11. akcja; 12. spadek; 13. mrok; 16. rój; 17. jod; 18. sworzeń; 20. opieńka; 21. butelka; 23. ziemia; 24. rozpad; 25. kangur; 28. utuda.



W poprzednim numerze chochlik drukarski przykrył nam część krzyżówki. Poniżej zamieszczamy ten fragment. Przepraszamy.





## KRONIKA POLONIJA

od 1992 r. redaguje Zbigniew A. Judycki

### WEGRY

• 4 maja w budapeszteńskim Muzeum Terroru (Terror Háza) otwarta została wystawa poświęcona pamięci tragicznie zmarłego w katastrofie smoleńskiej 10 kwietnia 2010 r. śp. Andrzeja Przewoźnika b. sekretarza Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w Warszawie. Otwarcia wystawy dokonał wicepremier Węgier, minister administracji i sprawiedliwości Tibor Navracsics. W uroczystości uczestniczył wiceminister sprawiedliwości RP Igor Działuk, sekretarz ROPWiM Andrzej K. Kunert, Ambasador RP na Węgrzech Roman Kowalski, wiceprezydent Budapesztu Miklos Csomos. Obecna była wdowa po śp. Andrzeju Przewoźniku pani Jolanta Przewoźnik wraz z córkami. Wystawa jest pierwszą próbą prezentacji pozostałych po A. Przewoźniku pamiątek o charakterze rodzinnym, zawodowym, a także tych, które minister miał przy sobie w chwili katastrofy, a są to między innymi zegarek, plecak, notatnik, nadpalona płyta CD z polskimi pieśniami patriotycznymi.



• 1 maja w kościele św. Krzyża w Tata z inicjatywy tamtejszego Samorządu Mniejszości Polskiej i Oddziału Polskiego Stowarzyszenia Kulturalnego im. J. Bema podczas Mszy św., odstonięta została tablica ku czci Sługi Bożego Jana Pawła II, a plac przykościelny zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej otrzymał jego imię.

Gospodarzem uroczystości był ks. dziek. Laszlo Kótai, a tablicę w obecności licznie przybyłych wiernych odstoni-

nili: Ambasador RP na Węgrzech Roman Kowalski i burmistrz Tata József Michl.

Jest to bez wątpienia pierwsze tego typu Polonicum na Węgrzech. Kilka lat temu, dla upamiętnienia pielgrzymek Ojca Świętego na Węgry imieniem Jana Pawła II nazwano ulicę w Pécs i plac w Győr. Niebawem nazwę taką będzie nosił jeden z placów w centrum Budapesztu. Również 1 maja w Budapeszcie przed Bazyliką św. Stefana odbywał się specjalny program, podczas którego wierni na telebimie oglądali transmisję uroczystości beatyfikacyjnej z Rzymu przeplataną programem z udziałem

Polonii. Po transmisji w Bazylice św. Stefana sprawowana była Msza św. dziękczynna, a wieczorem uroczysta Msza św. odprawiona została w budapeszteńskim Kościele Polskim pw. Najświętszej Marii Panny Wspomożycielski Wiernych.

### BRAZYLIA

• 27 kwietnia 2011 r. z pewnością przejdzie do historii kontaktów intelektualnych pomiędzy Polską, a Brazylią. Tego dnia w Instytucie Literatury Uniwersytetu w Brasili, prestiżowej uczelni tego kraju została uroczystie inaugurowana katedra Cypriana Norwida, która działać będzie w ramach Instytutu Literatury - relację i zdjęcia przysłał ks. Zdzisław Malczewski, TChr, który nie jest w tym tekście tylko postronnym obserwatorem. Nowa katedra tej uczelni będzie miała na celu promocję dialogu i poznania kultury Polski i Brazylii. Otwarcie katedry Cypriana Norwida jest owocem starań i zabiegów prof. Henryka Siewierskiego, nauczyciela akademickiego tej uczelni. Również ambasador RP w Brazylii prof. dr hab. Jacek Junosza Kisielewski włączył się aktywnie w realizację tego ważnego dla naszych krajów zamierzenia. Ambasada naszego kraju będzie wspierać działalność nowej Katedry. W inauguracji katedry wzięło udział ponad 50 osób.



(inf. Ks. Z. Malczewski TCh)

### WŁOCHY

• Mały kościółek w miejscowości San Pietro della Ienca w górach Abruzji we Włoszech otrzyma nazwę: „sanktuarium błogosławionego Jana Pawła II”. Ceremonia nadania świątyni imienia polskiego papieża została wyznaczona na 18 maja, w 91. rocznicę jego urodzin. Jan Paweł II odwiedził ten kościół w górskiej miejscowości masywu Gran Sasso w 1995 r. podczas jednej ze swych prywatnych podróży. Przyjechał tam samochodem z niezapowiedzianą wizytą. Dwa tygodnie przed uroczystością nadania imienia papieża w kościele tym byli metropolita krakowski kard. Stanisław Dziwisz oraz metropolita warszawski kard. Kazimierz Nycz wraz z grupą polskich biskupów i księży. (PAP)

### NIEMCY

• W tym roku mija 35 rocznica powstania „Pomostu Prawdy”, organizacji powstałej początkowo przy Rozgłośni Polskiej Radia Wolna Europa w Monachium. Organizacja zajmowała się tworzeniem siatki przetrwania literatury i wydawnictw polskich objętych cenzurą PRL i wydawanych za granicą. □

## Pomóżmy choremu!

**D**aniel Miecznikowski z Polski (ur. 1993 r.), cierpi od urodzenia na mukowiscydozę (przewlekłą, niewyleczalną, genetycznie uwarunkowaną chorobę płuc) i wymaga pilnego przeszczepu, którego nie można przeprowadzić w Polsce.

Chłopiec został zakwalifikowany do przeszczepu w Szpitalu Europejskim im. Georges Pompidou w Paryżu, w klinice transplantologii płuc. Według wskazań lekarskich Daniel i jego rodzina muszą przebywać w pobliżu kliniki przez okres jednego roku. Rodzina chorego jest zmuszona do znalezienia takiego miejsca pobytu na ten czas. Daniel

musi stawić się w klinice już 28 maja bieżącego roku.

Po operacji, przez 3 miesiące będzie mógł mieszkać w Foyer St. Maximilian Kolbe w Bagneux, prowadzonym przez Siostry Nazaretanki (01 46 63 32 92) i kierowanym przez S. Miriam.

Rodzina Daniela prosi o każdą pomoc w rozwiązaniu problemu jego pobytu w Paryżu przez kolejne 9 miesięcy.

Kontakt z matką chorego: Sylwia Miecznikowska – tel. (00 48) 22 787 81 56, lub (00 48) 507 199 885; e-mail: smiecznikowska1@wp.pl

Więcej informacji można także uzyskać w Redakcji Głosu Katolickiego (tel. 01 55 35 32 31) lub w Biurze PMK. □





## Te Deum laudamus, Te Dominum confitemur...

### Wspólnota polonijna z Bruay-la-Buissière dziękuje za dar beatyfikacji Papieża Jana Pawła II

Od 1 maja br. Kościół cieszy się kolejnym błogostawionym, cieszy się kolejnym orędownikiem przed Bożym Tronem, kolejnym wzorem, który wszystkim wierzącym ma pomagać w dążeniu do świętości. Jest nim Papież Jan Paweł II, wielu dobrze znany, którego stuchaliśmy, z którym też może mieliśmy okazję się spotkać i który wielokrotnie przypominał o powszechnym powołaniu nas - chrześcijan - do świętości. Radujemy się wyniesieniem do chwały ołtarza Papieża, naszego Wielkiego Rodaka i za jego wstawiennictwem prosimy Boga, by udzielał nam potrzebnych łask, byśmy sami stawali się świętymi tak, jak Święty jest nasz Pan, byśmy byli wiarygodnymi świadkami Ewangelii Bożej i prawdziwymi Jego uczniami...

W to dziękczynienie całego Kościoła wpisują się wydarzenia, jakie na początku maja miały miejsce w polonijnej wspólnocie w Bruay-la-Buissière. W wigilię uroczystości beatyfikacyjnych parafianie zgromadzili się w kaplicach w Bruay i Houdain na modlitewnych czuwaniach. W ten sposób pragnęli się potęczyć z pielgrzymami, którzy w rzymskim Circo Máximo stuchali świadectw najbliższych współpracowników Jana Pawła II i wspólnie trwali na modlitwie. Natomiast w niedzielne popołudnie 1 maja Polonia z Bruay i okolicznych miejscowości przybyła do kaplicy Najświętszego Serca Pana Jezusa na dziękczynną Eucharystię za dar nowego Błogostawionego. Tej naszej modlitwie, skupieniu i refleksji towarzyszyło papieskie nauczanie, w które wstuchiwaaliśmy się i które pragniemy realizować - bo to przecież drogowskaz, jak dobrze i uczciwie żyć; bo to pomoc w codziennym podejmowaniu naszego powołania do świętości.

### 50-lecie kaplicy pw. Królowej Świata w Houdain (1961-2011)

Rok 2011 to dla Bożej ovczarni, gromadzącej się w polskich kaplicach w Bruay i okolicy staje się czasem szczególnym, bo to rok jubileuszowy, gdzie dziękujemy Bogu za istnienie naszej polonijnej wspólnoty (przygotowujemy się bowiem do obchodów 50-lecia naszej polskiej parafii). W tym roku również mija 50 lat od wybudowania kaplicy w Houdain. Na początku 2010 r. w emigracyjnym periodyku „Głos Katolicki”, ukazał się artykuł-sprawozdanie ze srebrnego jubileuszu jednej z kaplic w polonijnej parafii w Bruay-la-Buissière. Na jego początku nakreślono obraz tamtejszej wspólnoty w jej początkowym stadium istnienia. Napisane było m.in., iż początków polskiego duszpasterstwa w tych okolicach należy szukać w latach dwudziestych XX w., kiedy to Francja potrzebowała rąk do pracy w kopalniach i wielu Polaków się zgłaszało i podejmowało pracę, by zapewnić sobie utrzymanie, by zarobić trochę więcej pieniędzy, a po kilku latach wrócić do Ojczyzny. Gdy Polacy tu przybywali mówili i myśleli sobie: „przez Francję do Ojczyzny”, lecz historia wielu z nich potoczyła się zgoła inaczej - pozostali, a ich dzieci i wnuki, które już we Francji się urodziły z nowym krajem związały swoją przyszłość.

Przybywający do pracy polscy emigranci zaczęli się organizować: w wielu miejscowościach północnej Francji powstawały polskie kolonie, a nieco później różne polonijne organizacje i stowarzyszenia (często o charakterze religijnym i katolickim). W kościele św. Barbary w Bruay-en-Artois (który szkoda, że nie jest już miejscem kultu religijnego) gromadziła się większa wspólnota polska, która przybywała tu z całej okolicy, nie patrząc na warunki pogodowe czy przytyki sąsiadów. A od maja 1921 r. datuje się

30 kwietnia – modlitewne czuwanie w kaplicy w Houdain



1 maja nasza „polska parafia” zgromadziła się w kaplicy Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bruay-Labuissière na wspólnym uwielbieniu Boga i dziękczynieniu za dar beatyfikacji Jana Pawła II



## 29 maja - 168 Pielgrzymka Polaków do Montmorency

W niedzielę 29 maja, dla uczczenia pamięci Polaków zmarłych na Emigracji, odbędzie się w Montmorency, pod auspicjami władz miejskich, 168 Pielgrzymka, organizowana przez Towarzystwo Historyczno-Literackie, przy współudziale Polskiej Misji Katolickiej we Francji, Kolegiaty św. Marcina w Montmorency, Centrum Dialogu Księża Pallotynów, Towarzystwa Opieki nad Polskimi Zabytkami i Grobami Historycznymi we Francji oraz Stowarzyszenia Polskich Kombatantów i ich Rodzin we Francji.

**Zapraszamy Państwa do wzięcia licznego udziału w tej tradycyjnej uroczystości.**

**Program:** godz. 11.15 – Msza św. w Kolegiacie św. Marcina w Montmorency; godz. 13.00 – Złożenie kwiatów na Cmentarzu Les Champeaux (rue Gallieni) na grobach osób zastużonych dla Polski; godz. 14.30 – Spotkanie przyjacielskie i podwieczorek w Domu Księża Pallotynów (34, chemin des Bois-Briffaults) w Montmorency. Powrót do Paryża o godz. 16.30. Do dyspozycji Uczestników podstawiony będzie autokar (cena biletu w obydwie strony: 12 €). Wyjazd 29 maja punktualnie o godz. 9.30 sprzed Kościoła Polskiego w Paryżu (263 bis, rue St Honoré). Powrót z Domu Księża Pallotynów w Montmorency o godz. 16.30. Osoby zainteresowane proszone są o zapisanie się najpóźniej tydzień przed wyjazdem, zaznaczając ilość zamówionych miejsc, w Biurze Parafialnym przy Kościele Polskim (Tel. 01 55 35 32 25).



powstanie odrębnej „parafii” polskiej w Bruay, z własnymi księgami metrykalnymi. W kolejnych latach nasi przodkowie doczekali się własnych miejsc kultu: w 1930 r. powstała kaplica ku czci Najświętszego Serca Pana Jezusa przy place Guynemer w Bruay; z biegiem lat kolejne, w tym nasza „złota jubilatka” – kaplica pw. Królowej Świata w Houdain.

Wzrastająca liczba rodzin polskiego pochodzenia, jak i duża liczba dzieci i młodzieży należącej do katolickich stowarzyszeń kazała duszpasterzom i parafianom myśleć o budowie nowych miejsc kultu i spotkań w sąsiedztwie „polskich osiedli”. Dlatego też podjęto decyzję o zbudowaniu kaplicy i sali spotkań w Houdain przy rue des Marronniers. Entuzjazm i wielkie zaangażowanie towarzyszyło pracom budowlanym; nie oszczędzano siebie ani czasu, o czym wspomina do dziś wielu parafian. Polscy górnicy często po godzinach ciężkiej pracy w kopalni oraz ich żony i dzieci przychodzili na plac budowy, aby wspomóc to piękne dzieło. Nad całością prac czuwał pan Edmond Taterka, a swoistą duchową opiekę objął ówczesny duszpasterz ks. Jan Pranke SChr, który również zaangażował się w prace budowlane, zachęcając parafian mieszkających w innych sektorach. Budowę ukończono w 1961 r., a jej poświęcenia i otwarcia dokonał biskup diecezji Arras Victor-Jean Perrin. Zadeedykowano ją Bogu i Ojczyźnie, o czym świadczy pamiątkowa tablica przy wejściu, otrzymała ona wezwanie NMP Królowej Świata, czego świadectwem jest stela przy ulicy. We wnętrzu kaplicy krzyż (za ołtarzem), pochodzi z kaplicy dawnego domu prowincjalnego Towarzystwa Chrystusowego w Hesdigneul-les-Béthune, a znajdujący się w kaplicy obraz Matki Bożej Częstochowskiej odbywał peregrynację po polskich parafiach we Francji w 1966 r., z okazji Millennium Chrztu Polski.

Przed uroczystościami złotego jubileuszu przeprowadzono kilka znaczących prac remontowo-konserwatorskich: przede wszystkim wymieniono drewniane elementy elewacji zewnętrznej kaplicy oraz trwają prace związane z porządkowaniem jej otoczenia. Gromadząc się na Eucharystii w dniu 3 maja, w uroczystość NMP Królowej Polski, chcemy Bogu dziękować, za dar tego miejsca,

gdzie możemy się z Nim spotykać i rozmawiać, za wszystkie Jego łaski, jakie w tym czasie otrzymaliśmy. Jednocześnie chcemy prosić, by Dobry Bóg wciąż obdarzał nas swoim błogostawieństwem, udzielał potrzebnych darów wszystkim, którzy przychodzą tu się modlić i którzy tym miejscem, na co dzień się opiekują. Nie zapominamy o tych, którzy trudzili się wznosząc tę kaplicę: aby zmarłych Bóg obdarzył życiem wiecznym, a żyjących nadal wspierał i prowadził. Tę modlitwę zanosimy przez ręce naszej Matki i Królowej, która jest Patronką tego miejsca i w której uroczystość zgromadziliśmy się na wspólnym dziękczynieniu. Ta Maryjna uroczystość i Narodowe Święto 3 Maja wzywa nas również do modlitwy w intencji naszej umiłowanej Ojczyzny. Pomimo znikającej polskiej mowy i „wprowadzenia” do liturgii w naszych kaplicach języka miejscowego; wciąż żywa jest pamięć o kraju pochodzenia przodków, o Kraju ojczystym; wciąż kultywowane są polskie zwyczaje i tradycje...

Powtórzmy jeszcze raz i podkreślmy kontekst beatyfikacji naszego Wielkiego Rodaka, Papieża Jana Pawła II, który towarzyszy wszystkim tegorocznym jubileuszom w naszej wspólnotce... To On każe nam przywołać dzieło jego życia, jak i nauczanie. Po modlitewnym czuwaniu, które odbywało się w sobotę 30 kwietnia w kaplicach w Bruay i Houdain oraz parafialnym dziękczynieniu w kaplicy Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bruay w niedzielne popołudnie 1 maja, jubileuszowo-patriotyczne uroczystości z 3 maja wpisują się w to dziękczynienie Kościoła za dar nowego błogostawionego, za dar nowego orędownika przed Bożym Tronem. Zgromadzeni bądź w Bruay, bądź w Houdain wstuchiwaliśmy się we fragmenty papieskiego nauczania, próbując zapamiętać jak najwięcej, aby ono stawało się drogowskazem prowadzącym nas samych do świętości, do zjednoczenia z Panem w wieczności, a także pomocą i środkiem do pomnażania dobra w świecie. Prosimy jednocześnie, aby nowy błogostawiony Kościół swoim wstawiennictwem wypraszał całej „bruayskiej trzódce”, jej duszpasterzom z Towarzystwa Chrystusowego i pracującym tu Siostram Felicjankom moc Bożego błogostawieństwa. □

ks. Tomasz Mikulak SChr



1 maja nasza „polska parafia” zgromadziła się w kaplicy Najświętszego Serca Pana Jezusa w Bruay-Labuissière na wspólnym uwielbieniu Boga i dziękczynieniu za dar beatyfikacji Jana Pawła II



Uroczystości trzeciomajowe w kaplicy Houdain stały się okazją do podziękowania Bogu za dar tego miejsca, gdzie możemy Go uwielbiać i do niego się modlić.

## OFIARY NA TYDZIEŃ MIŁOSIĘRDZIA

Mme Anna KALINOWSKI PARIS -	200 €
Marian WSZOŁEK - AMIENS -	180 €
Ks. Jan DOMAŃSKI - LENS -	180 €
Ks. Stanisław KATA - ARTENAY -	350 €
Ks. Józef WĄCHAŁA - BAGNOLET -	300 €
Ks. Roman WROCŁAWSKI SCHR	
- EPINAY SUR SEINE -	120 €
Ks. Arutur SITKO - Paryż XII -	100 €
Henri SZYMANOWSKI - DOURGES -	200 €

Ks. Józef Osiński - Noyelles/Lens (składka w parafii) - 640 € w tym:

Stow. Mężów Kat. św. Barbary -	20 €
Harcerze -	30 €
Tow. Polek -	50 €
Bractwo Żyw. Różańca -	50 €
Ks. Tomasz Tobys-Le Basin de Minier de Blanzy -	100 €

Dalsze ofiary prosimy przysyłać na adres: Mission Catholique Polonaise, 263 bis, rue Saint-Honoré, 75001 Paris, wpłacając na: CCP 1268-75 N PARIS

Ofiarodawcom składamy serdeczne „Bóg zapłać”



# Miłosierdzie w katedrze

Ks. Tadeusz Kardyś

Z POLONIJNYCH WSPOMIENI

## Z Dzienniczka Św. Faustyny:

W milczeniu wpatrywałam się w Pana, dusza moja była przejęta bojaźnią, ale i radością wielką. Po chwili powiedział mi Jezus: Wymaluj obraz według rysunku, który widzisz, z podpisem: Jezu, ufam Tobie. (...) Obiecuję, że dusza, która czcić będzie ten obraz, nie zginie. Obiecuję także, już tu na ziemi, zwycięstwo nad nieprzyjaciółmi, a szczególnie w godzinę śmierci.

(...) Ja pragnę, aby było Miłosierdzia święto. Chcę, aby ten obraz, który wymalujesz pędzlem, był uroczyste poświęcony w pierwszą niedzielę po Wielkanocy, ta niedziela ma być świętem Miłosierdzia. Pragnę, ażeby kaptani głosili to wielkie miłosierdzie moje względem dusz grzesznych. Niech się nie lęka zbliżyć do mnie grzesznik."

W Lourdes, przy pomniku Jana Pawła II przed Domem Polskiej Misji Katolickiej, wierni z diecezji Meaux spotkali się z Biskupem z Krakowa. Rozmawiali o Janie Pawle II i o kulcie Miłosierdzia Bożego. O miłosierdziu w krakowskich Łagiewnikach, ale i w życiu i przestaniu Jana Pawła II, a także we współczesnym świecie. Wśród rozmówców byli parafianie polskiej wspólnoty duszpasterskiej z Meaux oraz zakrystianin M. Vincent Richoux. W rozmowach z dr Cristine Ślusarek zrodziła się myśl wprowadzenia kultu Pana Jezusa Miłosiernego w świątyni katedralnej w Meaux. Wspólnota duszpasterska Polskiej Misji Katolickiej w Meaux mogłaby w tym pomóc. Jak? Przykładem modlitwy do Bożego miłosierdzia oraz zafundowaniem obrazu Pana Jezusa Miłosiernego dla katedry w Meaux.

Meaux jest miastem biskupim od IV wieku po Chrystusie! Diecezję Meaux od dawna zwie się „ziemią świętych”. Wydała takich Świętych jak np: Agilbert, Aguilberte, Aile, Aldegonde, Aubierge, Aulde, Bathilde, Bertille, Céline, Fare, Faron, Fiacre, Fledoberte, Furcy, Geneviève, Jean de Matha, Opportune, Ouen, Ozanne, Rigomer, Saintin, Syre, Telchilde, etc Aspais, Ayoul, Edme, Lié, Liesne, Mathurin, Osmane, Quiriace, Thibault.

Aktualnie diecezją Meaux kieruje Bp Marie-Albert de Monléon. Jest znany z życzliwości dla Polaków. Ks. Biskup diecezji Meaux jest odpowiedzialny za kongresy Miłosierdzia Bożego we Francji. Jest szczególnym czcicielem Bożego Miłosierdzia. Do świątyni katedralnej tegoż biskupa miał trafić ów obraz Miłosiernego Pana. Inicjatorzy projektu przedstawili sprawę ks. Philippe Legrand, proboszczowi katedry i rejonu duszpasterskiego Meaux oraz ks. Tadeuszowi Kardyś, duszpasterzowi Polskiej Misji Katolickiej dla tego regionu. Parafia adoptowała kaplicę. Obok kaplicy z Najświętszym Sakramentem urządzono kaplicę Miłosierdzia Bożego. Z konfesjonatem i

dyżurem spowiadania. Niewielki obraz Miłosiernego Jezusa przekazała polska wspólnota. Już od jesieni ub. roku zatrzymywali się tam wierni, aby zapalić świeczkę, odmówić modlitwę, a niektórzy także wyspowiadać się.

W związku z beatyfikacją Jana Pawła II w uroczystość Miłosierdzia Bożego wzrosło zainteresowanie tym nabożeństwem i tą kaplicą. W Wielkim Poście, po każdej celebracji Drogi Krzyżowej odprawiano tu nowennę do Bożego Miłosierdzia. Gorliwość ks. Philippa Legrand oraz zaangażowanie zakrystianina M. Vincent Richoux udzieliły się innym mieszkańcom miasta i parafii. W Wielkim Tygodniu do kościoła katedralnego w Meaux dotarł nowo namalowany piękny obraz „Jésus, j'ai confiance en Toi”. W jego zainstalowaniu pomógł ks. prał. Antoni Biel, ks. prał. Bolesław Klaus oraz niżej podpisany. Działo się to tuż przed diecezjalną uroczystością w katedrze, jaką była doroczna uroczysta Msza krzyżma. W uroczystość Miłosierdzia Pańskiego 1 maja 2011 w kaplicy i przed nią wielu diecezjan dziękowało za dar Bożego Miłosierdzia, szczególnie za dar Błogostawionego Jana Pawła II. Wiele parafii tutejszego departamentu informowało o tej inicjatywie. Miejscowy ks. bp Marie-Albert de Monléon już na początku Wielkiego Postu skierował specjalny apel do wierzących, wiążąc nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego z osobą Jana Pawła Błogostawionego. Teraz, uczestnicząc w rzymskiej beatyfikacji wziął ze sobą także modlitwę tutejszych czcicieli Miłosiernego Jezusa. W rozmowie, przeprowadzonej po przekazaniu obrazu przez Polaków, wyraził swoje uznanie dla polskiej religijności.

Pięknym akcentem wieńczącym tę inicjatywę była wspólna uroczystość dziękczynna z udziałem Rektora PMK we Francji ks. inf. Stanisława Jeża i wikariusza generalnego diecezji Meaux ks. Michel Henrie, z udziałem wikariusza biskupiego ks. Jean Claude Marjou, ponadto proboszcza parafii katedralnej ks. Philippa Legrand, księży francuskich i polskich. Uczestniczyła w niej wspólnota polonijna z Meaux oraz wierni sektora w Quincy Voisins – Meaux (o tej uroczystości w relacji obok – po francusku). Warto nawiedzić historyczną katedrę w Meaux i kaplicę Miłosierdzia. □

Ks. Tadeusz Kardyś

PS. Zapraszamy Rodaków na Msze św. w Meaux, w kaplicy – 12, rue Visitation – pierwszy tydzień miesiąca Msza w sobotę godz. 18.30, zaś w 2 i 3 niedzielę miesiąca Msza w niedzielę o godz. 9.15.





**Jubileusz Kapłaństwa**

20 maja 2011 roku  
40. rocznicę święceń kapłańskich  
obchodził:

**KS. JAN KAŁUŻA SCHR.**



Z tej szczególnej okazji  
Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jez  
oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają  
Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych  
i wszelkiej pomyślności.

**Jubileusz Kapłaństwa**

20 maja 2011 roku  
40. rocznicę święceń kapłańskich  
obchodził:

**KS. LESŁAW FARA SCHR.**



Z tej szczególnej okazji  
Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jez  
oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają  
Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych  
i wszelkiej pomyślności.

**Jubileusz Kapłaństwa**

17 maja 2011 roku  
30. rocznicę święceń kapłańskich  
obchodził:

**KS. WIESŁAW GRONOWICZ**



Z tej szczególnej okazji  
Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jez  
oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają  
Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych  
i wszelkiej pomyślności.

**Jubileusz Kapłaństwa**

18 maja 2011 roku  
20. rocznicę święceń kapłańskich  
obchodził:

**KS. LESZEK WOJCIECHOWSKI**



Z tej szczególnej okazji  
Rektor PMK we Francji ks. inf. Stanisław Jez  
oraz Redakcja „Głosu Katolickiego” składają  
Czcigodnemu Jubilatowi życzenia obfitych łask Bożych  
i wszelkiej pomyślności.

## Célébration de la Béatification du Pape Jean-Paul II Quincy-Voisins le 1er mai 2011

Magdalena Hemard

En l'honneur de la Béatification du Pape Jean Paul II, une messe franco-polonaise a été célébrée le 1er mai 2011 en l'église Saint-Denis à Quincy-Voisins, en Seine-et-Marne.

L'église du 13ème siècle était comble pour l'Eucharistie présidée par le Père Michel Henrie, Vicaire Général du diocèse de Meaux, en présence de Mgr Stanisław Jez, Recteur de la Mission Catholique Polonaise en France (mission qui fête cette année ses 175 ans d'activités aux côtés des catholiques polonais de France).

Une homélie émouvante a été prononcée par Mgr Stanisław Jez en langue française et polonaise, les fidèles réunis ont chanté avec ferveur dans leurs langues respectives, accompagnés par chorales et musique.

A cette célébration ont pris part le Père Philippe Legrand, responsable du pôle missionnaire de Meaux, ainsi que le Père Tadeusz Kardys qui officie en langue française auprès des paroisses de Quincy-Voisins, Couilly-Pont-aux-Dames, Saint-Germain-sur-Morin et en langue polonaise à Meaux.

A l'issue de la messe, toutes les personnes présentes étaient invitées à un grand buffet franco-polonais organisé au presbytère de Quincy-Voisins, où s'est récemment installé le Père Tadeusz Kardys.

Le comité des paroissiens polonais de Meaux et l'Equipe d'Animation Pastorale, dont Mme Elise Laude coordinatrice, ont partagé avec tous les participants la joie de célébrer le bienheureux Jean-Paul II, à travers l'amitié franco-polonaise. □



### Pielgrzymka Polaków do Liesse

PIELGRZYMKA POLAKÓW DO LIESSE K. LAON /02/ W NIEDZIELĘ 29 MAJA. MSZA ŚW. W BAZYLICE GODZ. 12.30.  
Informacje - tel. 0950519945, 0623291022

# Msza św. dziękczynna za Beatyfikację Jana Pawła II

Z POLONIJNYCH WSPOMNIENI

W niedzielę, 1 maja, w dzień beatyfikacji Ojca św. Jana Pawła II, okoliczna Polonia zebrała się w kościele des Gautherets, o 16, aby wspólnie wyrazić Matce Najświętszej, Królowej Polski i Polonii, wdzięczność za długo oczekiwany Dar Beatyfikacji Jana Pawła II.

Jak co roku, z okazji uroczystości Królowej Polski i kolejnej rocznicy ustanowienia Konstytucji Trzecomajowej z 1791 r., Kościół w Les Gautherets zapełnił się licznie przybyłymi wiernymi i gośćmi, także Francuzami. Chór polski „Tradycje” pięknie śpiewał i wprowadził nas w modlitewny nastrój. Mszy św. przewodniczył ks. prob. Zdzisław Początek, Chrystusowiec, z polskiej parafii z Le Creusot. W okolicznościowym kazaniu podkreślił on niezwykłość osobowości tego Wielkiego Polaka, jako kaptana, biskupa i papieża. Przytoczył nam kilka świadectw ludzi, dla których bł. Jan Paweł II był kimś, kto zmienił ich życie. Bł. Papież – człowiek z Boga i dla ludzi; człowiek prosty i święty, tytan wiary i radości, którą czerpał z codziennego kontaktu z Panem Bogiem i Jego Matką.

W procesji z darami ofiarowali się w symbolicznych darach reprezentanci Chóru „Tradycje” i „Mazovia”, „Polonia”, występujący w narodowo-ludowych strojach, Matki Różańcowe oraz dzieci; delegaci poszczególnych wspólnot i parafii.

Postać młodego Papieża cały czas towarzyszyła nam w obrazie umieszczonym przed ołtarzem. Spoglądając na nas z płótna uśmiech-

nięty Błogostawiony promieniował radością Boga.

Ks. prob. Tomasz Tobys, SChr kończąc uroczystą Mszę św. podziękował wszystkim zgromadzonym za udział we wspólnej radości i za udzieloną pomoc w przygotowaniu tego wydarzenia. W imieniu chóru „Tradycje” zaprosił wszystkich zebranych na drugą część uroczystości, do polskiej sali im. Kończaka w Les

Gautherets. Tam, przy dobrych polskich wypiekach i winie przedłużaliśmy naszą ogromną i niewymowną radość oraz dumę, że mamy tak wspaniałego Błogostawionego!. Ojciec św. – Błogostawiony Janie Pawle II, Tobie powierzamy nasze parafie, rodziny, cały Naród Polski i nas samych. – Módl się za nami! □



29 maja w Paryżu gościć będziemy redaktor śledczą Anitę Gargas.

Przyjedzie ona do nas ze swoim filmem „10.04.10” (scenariusz i realizacja). Jest to pierwszy film śledczy o tragedii smoleńskiej. Po projekcji przewidziana jest dyskusja. Film będzie wyświetlany 29 maja o godz. 15.00 w Domu Kombatanta, 20 rue Legendre, Paryż 17, na IV piętrze.

Redaktor Anita Gargas była u nas 3 kwietnia 2011 na uroczystości odsłonięcia tablicy w kościele Wniebowzięcia NMP, poświęconej śp. Lechowi Kaczyńskiemu oraz wszystkim pozostałym ofiarom katastrofy smoleńskiej. Znana jest też z programu telewizyjnego „Misja specjalna”, który poruszał sprawy nigdy wcześniej nie ujawniane. Ten często „niewygodny” dla rządzących program został ostatnio usunięty z TVP.

Red. Gargas była również współorganizatorką kwietniowej wystawy, prezentowanej w Brukseli, w Parlamencie Europejskim przez niezależne media. □

Maria Jolanta Dźwigata

RAZEM ZE ŚWIĘTĄ BERNADETĄ  
ODMAWIAMY „OJCZE NASZ”

**POLSKIE ZJEDNOCZENIE KATOLICKIE**

**DEKANAT PÓLNOOCNEJ FRANCJI  
ZAPRASZA NA PIELGRZYMKE DO LOURDES**

**W ROKU JUBILEUSZOWYM 175-LECIA  
POLSKIEJ MISJI KATOLICKIEJ WE FRANCJI  
(31.V.2011 - 6.VI.2011)**

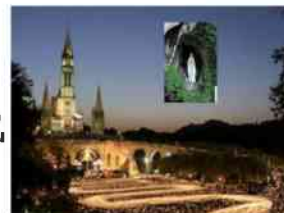
**Wyjazd: z Lens, Harnes, Billy-Montigny, Dourges - wtorek 31 maja po południu.**

**Powrót w poniedziałek 6 czerwca nad ranem.**

**CENA: 355€**

obejmuje:

- podróż wygodnym autokarem,
- noclegi z utrzymaniem w hotelu Europe,
- opłata pielgrzymkowa P.M.K.



**SIÈGE SOCIAL DU P.Z.K.:**

**MISSION CATHOLIQUE POLONAISE  
19, rue de Saint Claude  
62440 HARNES**

**T: 03 21 78 03 70  
06 12 18 51 92**

Zaproszenie

# HARNES...TE DEUM!

Christian Orpel



Z POLONIJNYCH WSPOMNIEN

**R**Harnes, dimanche 1er mai, vers 14 heures. Une animation surprenante régnait auprès de l'église du Sacré-Cœur. La sobre élégance en noir et blanc des choristes de Tradition et Avenir au grand complet côtoyait la splendeur multicolore des costumes folkloriques polonais portés par un groupe de jeunes filles couronnées de fleurs. Une foule de gens convergeait peu à peu vers l'église, échangeant force salutations, propos et sourires. Un étendard du Rosaire, brandi par un cortège de trois dames arrivées de Billy-Montigny, vint bientôt traverser ce rassemblement, à pas lents, gravement, cérémonieusement, tel un appel silencieux à se tourner déjà vers le ciel, et à prier. Un ciel d'ailleurs particulièrement magnifique en ce jour printanier, et qui contemplait la scène avec toute la chaleur et la bienveillance possibles. Les portes de l'église du Sacré-Cœur s'ouvrirent enfin à la foule. Celle-ci occupa rapidement tout l'espace de l'église, inondée de la même lumière et du même soleil qu'à l'extérieur.

L'église non seulement était parée de son décor liturgique de Pâques, dans le respect des traditions - catholiques et polonaises - avec la face du Christ souffrant, flagellé, couronné d'épines, et la figure du Christ ressuscité, encadrant « l'Alléluia » qui proclame Sa résurrection, mais en outre, partout régnaient les couleurs vaticanes et papales, blanc et or, que ce soit sur les murs ou sur les bancs des fidèles, au cou des enfants, et dans le chœur de l'église, en bouquets aux pieds de l'autel. Un immense portrait du Bienheureux Pape était suspendu à la droite de l'icône de la Divine Miséricorde.

En effet, à l'invitation du PZK (Polskie Zjednoczenie Katolickie), comme disent les Franco-Polonais, c'est-à-dire de l'Union Nationale des Associations Catholiques Polonaises en France, notre église du Sacré-Cœur de Harnes avait été choisie, au niveau du Pas-de-Calais, comme cadre officiel de la célébration d'Action de Grâce en l'honneur de la béatification du Pape Jean Paul II.

Le PZK est la structure qui encadre les Polonais de France et les Français d'origine polonaise liés à la Mission Catholique Polonaise de France. Notre curé de la paroisse de Harnes-Billy-Montigny, l'abbé Daniel Zylinski, en tant que doyen, est actuellement le secrétaire général du PZK.

C'est donc lui qui présidait cette messe solennelle, concélébrée avec Monseigneur Raymond Ankierski, le Directeur spirituel de l'Association des Hommes Catholiques - l'abbé Piotr Michniak et l'abbé Jerzy Zawierucha, SAC. Ce sont aussi les principaux responsables du PZK qui en assumèrent la préparation matérielle et spirituelle, avec notamment sa présidente nationale : Mme Alina Jankowska ; la présidente nationale du Mouvement Eucharistique de la Jeunesse Polonaise : Mme Henriette Wrobel et le président national de l'Association Polonaise des Hommes Catholiques : Mr Édouard Juskowiak.

L'église de Harnes était heureuse d'accueillir également en ce jour Mr Philippe Duquesnoy, maire de Harnes et Mr le prof. Gabriel Garçon, président du Rayonnement Culturel Polonais ainsi que d'autres personnalités du monde politique et culturel.

C'est une laïque bien engagée dans la paroisse, notre catéchiste « Mme Władzia », qui invita les fidèles au début de la célébration à se tourner vers le Seigneur en récitant par le biais de sœur Faustine la « Couronne à la Divine Miséricorde ».

« Jezu, ufam Tobie ! » - « Jésus, j'ai confiance en Toi ! », telles furent, dans le silence, les paroles de conclusion. Et aussitôt, s'élevèrent les chants solennels de la procession d'entrée... Les enfants présentèrent à l'autel un bouquet de roses blanches et rouges - couleurs de la Nation Polonaise, ainsi que le blason du pape Jean-Paul II, avec sa devise mariale : « Totus Tuus » - « Tout à Toi ». La participation de la Chorale de « Tradition et Avenir », sous la direction de Mme Thérèse Sychala, rehaussa avec éclat la liturgie festive de cette célébration exceptionnelle.

Le père Daniel Zylinski, dans son homélie, médita sur les paroles du bienheureux pape Jean Paul II, prononcées le jour de son intronisation, le 22 octobre 1978 - qui sera désormais le jour de sa fête : « N'ayez pas peur !... Permettez au Christ de parler à l'homme, lui seul a les paroles de la vie, de la vie éternelle... La Miséricorde de Dieu culmine le jour du Vendredi Saint, où la mort du Christ libère l'humanité du pouvoir de la mort et du péché. »

Après l'eucharistie, l'assemblée écouta dans le recueillement la lecture faite par le prof. Jean-Louis Fovet de « Mystère Paschale », poème de Karol Wojtyła traduit en français par Pierre Emmanuel, puis elle entonna un fervent « TE DEUM » avant de se tourner vers Notre Dame de Częstochowa, vers la Noire Madonne, afin de lui confier toute la Nation Polonaise.

Les participants de cette célébration solennelle se retrouvèrent après la messe dans la salle Chopin pour un verre de l'amitié, autour d'une table ornée de blanc et de jaune et décorée du nom de Jean Paul II. Le film « Credo » fut projeté à cette occasion, mêlant de façon saisissante les images des funérailles du Bienheureux Pape à celles des temps forts de son pontificat.

Ce 1er Mai 2011 est devenu une date mémorable pour l'Église Universelle. Au cœur du Pas-de-Calais marqué par l'immigration polonaise, un rassemblement à la hauteur de l'évènement se devait d'avoir lieu, remerciant le Seigneur pour la béatification de Jean Paul II, dans la langue et les hymnes de ses compatriotes. Merci à toute la communauté ecclésiale de Harnes et au PZK d'avoir œuvré pour la réussite de cette fête d'Action de Grâce qui restera pour toujours gravée dans les cœurs de tous les participants. Bienheureux Pape Jean-Paul II - priez pour nous ! □



Photos : Sylvie Antkowiak

7, rue Duphot, 75001 Paris  
tel. 01 40 15 09 09  
www.karolina.fr

*Najlepsze  
Towarzystwo w Podróży!*  
**KAROLINA**

FRANCE - POLSKA - FRANCJA - POLOGNE - FRANCE - POLSKA  
BILETY AUTOKAROWE I LOTNICZE - BILLETS D'AUTOCARS ET D'AVIONS

**FOTOGRAFIA** ślubna, okazjonalna, rodzinne sesje  
zdjęciowe. Planujesz ślub w Polsce, zaplanuj sesję  
plenerową w Paryżu.  
www.annaimages.com, tel. 0679659452

Potrzebujesz ubezpieczenia  
w konkurencyjnych cenach?  
**Zadzwoń!**

**FOUR GATES**  
FRANCE

**Dariusz ŚCIGAJ**, przedstawiciel firmy ubezpieczeniowej  
**FOUR GATES FRANCE COURTAJE**, proponuje wszelkie  
ubezpieczenia i usługi kredytowe.

61, rue de la Tour d'Auvergne (RER A, stacja Torcy) – 77185 LOGNES  
tel. 09 50 08 00 32 (po francusku); 06 70 35 13 76 (po polsku i francusku)  
e-mail: d.scigaj@fourgates.fr  
Nr ORIAS: 1005837 | Na życzenie – dojazd do klienta w regionie paryskim

**Rozliczenia księgowe. 07 60 74 90 98**

### Firma Castor - Profil

Proponuje stanowisko: **pracownik wykwalifikowany**.  
**Sektor:** budownictwo – wykończeniówka (mała murarka, montaż z płyt gipsowych,  
gładź szpachlowa, malowanie, znajomość elektryki lub hydrauliki mile widziana).  
**Wymagane:** świadectwo ukończenia szkoły budowlanej lub udokumentowane  
2 lata doświadczenia.  
**Kontrakt pracy:** na czas nieokreślony – 39 godzin tygodniowo.  
Wynagrodzenie miesięczne brutto: **1950 €** + premie uznaniowe.  
**Kontakt:** Jerzy Gawel – tel. 06 29 51 39 56.

### PROBLEMY Z KOMPUTEREM?

tania, szybka i fachowa pomoc u klienta w domu lub w firmie.  
– SERWIS sprzętu informatycznego  
– INDYWIDUALNE szkolenia i korepetycje  
– INSTALACJE sieci komputerowych  
– INTERNET  
– INSTALACJA i utrzymanie systemów operacyjnych

wszystko za rozsądną cenę, w dogodnym miejscu i czasie.  
**ZADZWOŃ: 06 23 28 07 44; 02 38 97 08 93.**

PIECZYWO • WEDLINY • CIUKIERNIA • MIODY • PRZETWORY • NAPOJE • KOSMETYKI • PRASA

**Polskie Delikatesy.eu**

TYLKO NAJLEPSZE POLSKIE PRODUKTY ONLINE

www.polskidelikatesy.eu

### AGENCJA ANNA EVENTS INTERNATINAL

organizuje Pielgrzymkę do Polski 14-21 sierpnia 2011 r. z udziałem ks.  
Macieja Mariana Paramuszczaka. Wylot z Tuluzy, 8 dni, pełne wyżywienie,  
przewodnik w języku francuskim.

**Program:** Kraków, Kalwaria Zebrzydowska, Wadowice, Wieliczka,  
Auschwitz, Częstochowa, Licheń, Warszawa. **Cena** 1330 euro za osobę.  
**Zapisy** pod numerem tel: 0681 3433 40; 05 61  
26 16 29, oraz adres email: annaxyz@yahoo.fr

**PSYCHOLOG-TERAPEUTA:**  
**TEL. 01 45 88 58 60**

udziela pomocy w przypadku:  
problemów życiowych, depresji, ciężkich chorób, żałoby...

**Przystąp do naszego stowarzyszenia konsumentów, aby  
odzyskać niezależność finansową i spokój ducha.**

**Informacje:** tel. 01 45 93 46 38  
e-mail: maria.klugman@free.fr | www.lyoness.fr



www.zaginieni.pl, e-mail: itaka@zaginieni.pl  
tel. (00 48) 22 654 70 70

### POMÓŻ ZAGINIONYM WRÓCIĆ DO DOMU



#### Monika Alma Kowacka

W dniu 10 stycznia 2010r., w miejscowości Bourg-la-Reine zagi-  
nęła Monika Alma Kowacka. Ma 27 lat, 175 cm wzrostu i brązowe  
oczy. Znaki szczególne: blizna na lewym ramieniu.

Ktokolwiek widział **Monikę Almę Kowacką** lub ma jakiegokolwiek informacje o jej lo-  
sie proszony jest o kontakt z **ITAKA - Centrum Poszukiwań Ludzi Zaginionych** pod całodo-  
bowym numerem: +48 801 247 070 +48 22 654 70 70. Można również napisać w tej sprawie  
do ITAKI: itaka@zaginieni.pl. Naszym informatorom gwarantujemy dyskrecję. **Zdjęcie Moni-  
ki Almy Kowackiej** oraz innych zaginionych: [www.zaginieni.pl](http://www.zaginieni.pl)

### SOBCZYK ANNA – SPRAWY URZĘDOWE:

- CAF, RSA, CMU
- Pôle Emploi, Chômage
- Telefon, Internet, Bank
- Znajomość prawa pracy
- CV, listy motywacyjne, podania

Tel. **06 66 42 64 08** – pon-sob od 10 h 00 do 20 h 00  
e-mail: [sobczykanna@yahoo.pl](mailto:sobczykanna@yahoo.pl)

SIRET: 524 219 854 000 14

**UWAGA!** Drobne ogłoszenia w G.K.: 0,8 €/słowo; przy powtórzeniach – od trzeciego razu – 0,5 €/słowo; ogłoszenia ekspresowe – we  
Wkładce G.K.: 5 € („szukam pracy” – 3 €); przy powtórzeniach – 50% ceny; – „usługi” – do 10 słów: – 8 € (powtórzenia 5 €), do 20 słów –  
12 € (powtórzenia 8 €). Ogłoszenia umieszczamy dodatkowo na stronie internetowej G.K. (www.glos-katolicki.eu) – dopłata wynosi –1 €  
na tydzień („usługi” – 2 €)! Reklamy (ceny w zależności od ilości powtórzeń i wielkości) – inf. i cennik w redakcji GK – 263 bis, rue Sa-  
int Honoré, 75001 Paris – II piętro: w godz. 9–12h30 i 15–18, od poniedziałku do piątku; tel. 01 55 35 32 28(31); 01 42 96 23 29; fax  
01 55 35 32 29; e-mail: [vkat@club-internet.fr](mailto:vkat@club-internet.fr)

## Bilety autokarowe i samolotowe

**Janosik SINDBAD**

**PARYZ : 252, rue Rivoli - 2, rue Mondovi;**  
tel. 01 44 69 30 80, 01 40 20 00 80.

**WYJAZDY DO POLSKI 7 razy w tygodniu, 2 razy dziennie:**  
14<sup>30</sup> - ekspres Południe Polski - Podkarpacie,  
16<sup>00</sup> - reszta Polski; w sumie 120 miast.

**Czynne 7 dni w tygodniu - przesyłki i paczki do Polski**



- Pieluszki ekologiczne
- Torby dla mam
- Kolekcje ubrań dla dzieci
- Zabawki drewniane



www.GaminsDesBois.com | contact@gaminsdesbois.com | tel. 06 27 62 96 87



### École Privée NAZARETH Szkoła Języka Francuskiego

21 lat doświadczenia w Paryżu!!!

Cours Privé d'Enseignement Supérieur - déclaré à l'Académie de Paris  
przygotowanie do: **DILF, DELF, DALF, TCF** i na wyższe studia  
Zajęcia wieczorne i sobotnie – 20, rue Legendre, Paris 17

#### status studenta

Zapisy na nowy rok szkolny 2011/2012 w czerwcu i wrześniu!

☎ 01 43 03 38 33, ☎ 06 62 69 13 83, ☎ 01 43 05 83 15

**COURS DE LANGUE POLONAISE - TOUS NIVEAUX**  
enseignement individuel ou en groupe, traductions.

Przygotowujemy do: – Europejskich Egzaminów Certyfikacyjnych  
z języka polskiego zgodnie z wymogami Rady Europy;  
– do matury francuskiej – język polski LV 2 i 3.

www.nazarethfamille.fr

## S A R L F R A N - P O L M . A .

### Sprzedaż artykułów polskich

Dystrybucja hurtowa, detaliczna, realizacja indywidualnych zamówień okolicznościowych

**ciasta • wędliny • ryby • pieczywo • nabiał •  
słodczyce • napoje • prasa • książki • filmy DVD**

**Regularne dostawy świeżych towarów z Polski.**

Towary na zamówienie z dostawą do domu gratis\* Zapraszamy codziennie  
w godzinach od 9<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup> \*przy zamówieniu minimum 50 €

230 rue Paul et Camille Thomoux, 93330 Neuilly sur Marne;  
tel. 06 66 64 50 25, 09 81 11 17 39 lub 06 42 83 53 59

SARL Au Capital de 50 000 €; N°SIRET: 498 769 801 00016; R.C.S. BOBIGNY APE 552 P

Dr Danuta Baranowicz-Schouker  
**chirurgien-dentiste**  
33, rue Poissonnière - 75002 Paris, M° Bonne Nouvelle  
tél. 01 42 33 60 31; 06 20 25 08 15  
(mówimy po polsku)

### BIURO TŁUMACZEŃ W. A. KOCZOROWSKI

Tłumacz przysięgły przy Sądzie Apelacyjnym w Wersalu  
90, rue Anatole France - 92290 Châtenay-Malabry  
lub

4, villa Juge - 75015 Paris (M° Duplex)  
tel. 01 46 60 45 51 lub 06 07 71 52 90; (e-mail: wakocz@aol.com).  
Tłumaczenia urzędowe, redakcja podań i pism, formalności  
prawno-administracyjne w urzędach, kancelariach notarialnych i sądach.

### TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY INFORMACJE PRAWNE

**S. Bocianowski, dr prawa międzynarodowego,  
ekspert sądowy**

105 bis, bd de Grenelle, 75015 Paris

Tel. 06 17 98 60 20, tel/fax 01 43 06 00 70, bocianowski@sfr.fr

Sprawy administracyjne, małżeńskie, emerytalne,  
spadkowe i notarialne we Francji i w Polsce

**Un professeur de polonais** donne des cours, niveau  
débutant ou avancé, à Paris et la région parisienne.  
« Ceux qui veulent apprendre ma langue maternelle, je  
les invite à me contacter. »

**Nauczycielka z zawodu** daje lekcje z języka polskiego  
dla dorosłych i dzieci. Posiadam duży staż pracy. Stosuję  
sprawdzone, klasyczne metody. Pomagam w przygoto-  
wywaniu do egzaminów, pisaniu prac itp.

Jolanta, tel. 06 32 55 99 95, jolantawiertel@yahoo.fr

**ROZBIÓRKI. WYWÓZ GRUZU. NISKIE CENY!**  
T. 06.20.03.34.85

### PODRÓŻE DO POLSKI

\* **IZABELL** - REGULARNY PRZEWÓZ OSÓB I TOWARÓW  
DO POLSKI POŁUDNIOWEJ. TEL. 01 41 71 12 79; 06 20 87 70 77!

\* **LUXSUS** - PRZEWÓZ OSÓB I TOWARÓW DO POLSKI - OLSZYNA,  
WROCLAW, KATOWICE, KRAKÓW, RZESZÓW.  
TEL. 01 42 38 63 20; 06 62 75 50 06; (00 48 12) 284 12 50

### Poradnia Psychologiczna

przy Parafii Polskiej w Paryżu XVI - 18, rue Claude Lorrain  
przyjmuje - bezpłatnie - w niedziele o godz. 17<sup>00</sup>.

**GŁOS  
KATOLICKI  
VOIX CATHOLIQUE**

Tygodnik polski za granicą  
(Hebdomadaire de l'immigration polonaise)

N° 20 (2411): 22. V. 2011

Commission paritaire N°: 0510 G 86630;

ISSN: 1279-953X

Cena (Prix au n°): 1,55 €

Wydawca (Editeur): Polska Misja Katolicka we Francji (La Mission Catholique Polonaise en France) – tél. 01 55 35 32 32

Adres (Adresse): 263 bis, rue Saint-Honoré, 75001 Paris. Tél.: 01 55 35 32 28; 01 55 35 32 31; fax 01 55 35 32 29.

E-mail: vkat@club-internet.fr, vkat@sfr.fr | www.glos-katolicki.eu

CCP 12 777 08 U Paris; CCP 19 180 05 U Paris.

Dyrektor Publikacji (Directeur de la Publication): Ks. inf. Stanisław Jeż – Recteur MCP.

Redaktor (Rédacteur): Paweł Osikowski; Zespół (Rédaction): ks. Tomasz Sokół, Tomasz Ptsarek.

Druk (Imprimerie): INDICA – 26, rue de l'Industrie – 92400 Courbevoie; tel. 01 47 82 32 32.

Abonnement (Abonnement): 1 rok (1 an) – 56,60 €; pół roku (6 mois): 30,30 €.

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych, zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i nie odpowiada za treść ogłoszeń.

Numer złożony do druku (soumis à l'impression) : 11.05.2011

Inf. o prenumeracie na str. 3.

## 136 Pielgrzymka Polonii europejskiej do Lourdes: 1-5 czerwca 2011

W Roku Jubileuszu 175-lecia Polskiej Misji Katolickiej we Francji, 136 Pielgrzymka Polonii Europejskiej do Lourdes odbędzie się, jak zwykle, od środy przed Wniebowstąpieniem Pańskim – tzn. od 1 czerwca – do niedzieli 5 czerwca.

Z racji 175-lecia PMK, serdecznie zapraszamy do udziału w Pielgrzymce delegacje z każdego Polskiego Ośrodka Duszpasterskiego z terenu całej Francji.

Realizując program duszpasterski na rok 2011: „Trwać w komunii z Panem Bogiem”, za przykładem św. Bernadety -Powiernicy Matki Bożej – podejmujemy szczególny temat: „Razem ze Świętą Bernadetą odmawiamy *Czcie nasz*”. Dwa doniosłe wydarzenia nadają Pielgrzymce szczególny charakter: 25 lat Domu PMK „Bellevue” oraz 25 lat posługi rektorskiej ks. inf. Stanisława Jeża.

Pielgrzymce będzie przewodniczył JE ks. abp Szczepan Wesoły.

Gościem Pielgrzymki będzie polska elżbietanka, siostra Rafała Włodarczak z Jerozolimy – heroiczna służebnica opuszczonych dzieci w Ziemi Świętej. Jak co roku, Polska Misja Katolicka proponuje Pielgrzymom wyjazd z Paryża autokarem, w środę

1 czerwca o godz. 20. i powrót w niedzielę 5. czerwca ok. godz. 22.

### Koszt udziału w Pielgrzymce:

1. autokar z Paryża + noclegi z utrzymaniem – 265 euro.
2. noclegi z utrzymaniem + opłata pielgrzymkowa – 170 euro.
3. opłata pielgrzymkowa od osoby – 20 euro (dla osób i grup, które same organizują dojazd, hotel i utrzymanie).
4. specjalna oferta dla dzieci (4 - 11 lat): autokar z Paryża + noclegi z utrzymaniem: jedno dziecko – bezpłatnie (jeśli z rodzicami); – jedno dziecko – bezpłatnie, drugie i następane – 50 % (jeśli z rodzicami).

**Zgłoszenia na 136 Europejską Pielgrzymkę Polonii do Lourdes kierujemy do:** PMK we Francji. 263 bis, rue St-Honoré 75001 Paris. tel. 01 55 35 32 32, fax. 01 42 96 19 89, e-mail: pmk@club-internet.fr lub w parafiach polskich. Czeki wpłacamy na konto: Aumonerie Polonaise Rectorat C.C.P. 041 Paris 23 343 69 N z dopiskiem: „Pielgrzymka Lourdes”. □



## III Europejskie Spotkanie Młodzieży Polskiej - Lourdes 1 - 5 czerwca 2011 r.

### Razem ze św. Bernadetą odmawiamy „Czcie Nasz”

Już trzeci raz – w ramach 136 Pielgrzymki Polonii Europejskiej do Lourdes – młodzi Polacy z całej Europy będą mogli spotkać się na wspólnym wielbieniu Jezusa Chrystusa u boku Jego Matki. Lourdes nie trzeba reklamować. Miejsce święte, a czas – wyjątkowy. Spotkanie

**Zapisy w biurze Polskiej Misji Katolickiej:** 263 bis, rue St. Honoré, 75001 Paris lub drogą e-mailową: spotkanie.mlodziezy@live.fr – Przy zgłoszeniu należy wpłacić

młodzi polskiej przypada między: Beatyfikacją Jana Pawła II w Rzymie i Światowymi Dniami Młodzieży w Madrycie. Lourdes stanowi pomost by duchowo przygotować się do śdm w Madrycie. Do zobaczenia zatem już wkrótce u Matki naszego Pana. Jan Paweł II, wtedy już błogostawiony, będzie szczególnie nam błogostawił z Domu naszego Ojca.

zaliczkę w wysokości 27 euro, na konto: Aumonerie Polonaise CCP 23 343 69 N Centre Paris z dopiskiem: Lourde-Młodzi.

**Ks. inf. Stanisław Jeż**, Rektor PMK we Francji

## Domowy Kościół - letnie rekolekcje dla rodzin w Polsce

**www.dk.oaza.pl** Domowy Kościół jest małżeńsko-rodzinnym ruchem świeckich w Kościele. Łączy w sobie charyzmaty dwóch ruchów: Ruchu Światło Życie i Międzynarodowego Ruchu Małżeństw Katolickich Equipes Notre Dame, mającym na celu pogłębianie duchowości małżeńskiej. Jego członkowie dążą do bliższego poznania Boga zachowując jedność małżeńską i rodzinną. Ruch pragnie pomóc małżonkom trwającym w sakramentalnym związku w budowaniu między nimi prawdziwej jedności małżeńskiej, która stwarza najlepsze warunki do dobrego wychowania dzieci w duchu chrześcijańskim.

**Kontakt i informacje na stronie kręgu DK w Paryżu:** <http://oazaparyz16.free.fr>



## Madryt 2011

ŚWIATOWE DNI  
MŁODZIEŻY

Wyjedź z nami  
do Madrytu  
sierpień 2011



JMJ 2011  
MADRID

11 sierpnia – wyjazd z Paryża g. 18.00,  
12–15 sierpnia – Barcelona,  
16–22 sierpnia – Madryt,  
22–24 sierpnia – Santiago de Compostela,

25 sierpnia – powrót nocą do Paryża  
**Koszt: Pielgrzymki:** 560 €

**Zapisy:** ks. Łukasz Skawiński. Parafia Wniebowzięcia NMP w Paryżu (263 bis, rue St-Honoré; tel. 01 55 35 25).

**Dodatkowe informacje:** e-mail: madryt2011@yahoo.fr



## Stella Maris

### Polski ośrodek wakacyjny

położony na Opalowym Wybrzeżu obok Le Touquet Paris Plage

Niskie ceny, zniżki dla młodzieży  
dzieci do lat 3 za darmo!

### Rezerwacja:

Stella Maris 376 chemin du Baillarquet – 62780 Stella Plage

Tel. 03 21 94 73 65; fax: 03 21 94 63 55;

contact@stellamaris-vacances.com; www.stellamaris-vacances.com

Zaprasza  
na week-endy  
i wakacje

## Pielgrzymka do Fatimy: 9 - 15.10.2011

**Pragniemy pielgrzymować do Fatimy**, aby uczestniczyć w uroczystościach związanych z rocznicą tutejszych objawień.

Ponadto w programie pielgrzymki m.in.: Lizbona (kościół p.w. św. Antoniego), Alcobaca (klasztór Santa Maria) oraz Tomar, Batalha, Nazare. Koszt pielgrzymki 760 €. *Liczba miejsc ograniczona.*

**Zgłoszenia w biurze parafialnym:** 263 bis, rue St-Honoré 75001 Paris. tel. 01 55 35 32 25. Informacje na: [www.paris.parafia.info.pl](http://www.paris.parafia.info.pl);

Zapisu prosimy dokonać do 10 czerwca. Przy zgłoszeniu należy wpłacić 300 €. □





## UBEZPIECZENIA PO POLSKU

Grażyna Lubicz Fernandes

SwissLife tel. 01 39 64 38 36; 06 73 47 94 20 • fax: 01 34 17 43 51 e-mail: grazyna.fernandes.ag@swisslife.fr

BP 27 - 14, Résidence du Lac – 95880 Enghien Les Bains (północne przedmieście Paryża).

**KOMPLETNA OBSŁUGA KLIENTA PO POLSKU**

Numer pośrednika ubezpieczeń: 07 007 704, w rejestrze ORIAS – www.orias.fr; Instancja kontroli ACP

**TVP**  
POLONIA

## PROGRAM TV

23-29 maja 2011

### PONIEDZIAŁEK

23 MAJA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>08</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Plecak pełen przygód – serial 8<sup>50</sup> Kabaretowy Klub Dwójki – widowisko 9<sup>45</sup> Smaki polskie – magazyn 10<sup>05</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>30</sup> Wspomnienie – reportaż 11<sup>00</sup> Tele PRL – widowisko 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Czas honoru – serial 14<sup>05</sup> Sto tysięcy bocianów – serial 14<sup>35</sup> Opole 2004 na bis 15<sup>40</sup> Zagadkowa blondynka – widowisko 16<sup>30</sup> Sztuka życia 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Śpiewnik kresowy 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela 18<sup>50</sup> Gra w miasta – teleturniej 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>10</sup> Blondynka – serial 21<sup>00</sup> Benefis 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Tomasz Lis na żywo 23<sup>35</sup> Sukces(2) – serial 0<sup>30</sup> Pamiętaj o mnie 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### WTOREK

24 MAJA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>10</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Janka – serial 9<sup>00</sup> Śpiewnik kresowy 9<sup>50</sup> Smaki polskie – magazyn 10<sup>10</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>40</sup> Wojciech Cejrowski – reportaż 11<sup>10</sup> M jak miłość – serial 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Egzamin z życia – serial 14<sup>05</sup> Polska 24 14<sup>35</sup> Opole 2007 na bis 15<sup>30</sup> Tomasz Lis na żywo 16<sup>30</sup> Wideoteka dorosłego człowieka 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Szansa na Sukces 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela 18<sup>45</sup> Dziką Polską – serial 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>15</sup> Determinator – serial 21<sup>05</sup> Program rozrywkowy 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Mrok – serial 23<sup>40</sup> Mam inne zdanie – widowisko publicystyczne 0<sup>30</sup> Pamiętaj o mnie 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### ŚRODA

25 MAJA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>10</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Gruby – serial 9<sup>00</sup> Szansa na Sukces 9<sup>50</sup> Smaki polskie – magazyn 10<sup>05</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>40</sup> Wściekłe gary – magazyn kulinarny 11<sup>10</sup> M jak miłość – serial 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Blondynka – serial 14<sup>05</sup> Polska 24 14<sup>40</sup> Benefis 15<sup>40</sup> Mam inne zdanie – widowisko publicystyczne 16<sup>35</sup> Info jazda – magazyn 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Rock w Opolu 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela

18<sup>45</sup> Pod Tatrami 19<sup>00</sup> Wilnoteka – magazyn 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>15</sup> CK Dezerterzy – komedia 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Pielgrzym Miłości(2) – serial 23<sup>35</sup> Program rozrywkowy 0<sup>30</sup> Gra w miasta – teleturniej 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### CZWARTEK

26 MAJA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>10</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Szaleństwo Majki Skowron – serial 9<sup>00</sup> Rock w Opolu 9<sup>55</sup> Smaki polskie – magazyn 10<sup>10</sup> Barwy szczęścia – serial 10<sup>40</sup> Makłowicz w podróży – magazyn kulinarny 11<sup>10</sup> Dwie strony medalu – serial 11<sup>35</sup> Program rozrywkowy 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Determinator – serial 14<sup>05</sup> Polska 24 14<sup>30</sup> Wilnoteka – magazyn 14<sup>45</sup> Program rozrywkowy 15<sup>45</sup> Pielgrzym Miłości – serial 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Program rozrywkowy 18<sup>20</sup> Plebania – telenowela 18<sup>45</sup> Słownik polsko@polski 19<sup>15</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup> Sport 20<sup>15</sup> Program rozrywkowy 21<sup>10</sup> Egzamin z życia – serial 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Dorastanie – serial 23<sup>40</sup> Program rozrywkowy 0<sup>20</sup> Operacja życie – dokument 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### PIĄTEK

27 MAJA

6<sup>00</sup> Kawa czy herbata? 8<sup>00</sup> Wiadomości 8<sup>05</sup> Pogoda poranna 8<sup>08</sup> Polityka przy kawie 8<sup>25</sup> Baśnie i bajki polskie – Krawiec Niteczka 8<sup>40</sup> Buli – serial 8<sup>55</sup> Kraj się śmieje – widowisko 9<sup>50</sup> Smaki polskie – magazyn 10<sup>05</sup> NSP 2011 dla przyszłości 10<sup>35</sup> Smaki czasu z Karolem Okrasą 11<sup>05</sup> Sukces(2) – serial 12<sup>00</sup> Wiadomości 12<sup>15</sup> Plebania – telenowela 12<sup>45</sup> Złotopolscy – telenowela 13<sup>15</sup> Ranczo – serial 14<sup>10</sup> Polska 24 14<sup>40</sup> Kocham Cię Polsko! – widowisko 16<sup>00</sup> Reportaż z prawdziwego zdarzenia – Polska Prezydencja w Unii 16<sup>30</sup> Rozmówki polsko – czeskie 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>25</sup> Tele PRL – widowisko 18<sup>15</sup> Plebania – telenowela 18<sup>45</sup> Wojciech Cejrowski – reportaż 19<sup>10</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 20<sup>00</sup>

Sport 20<sup>15</sup> Wideoteka dorosłego człowieka 21<sup>05</sup> Na dobre i na złe – serial 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>05</sup> Polska 24 22<sup>40</sup> Rysa – dramat 0<sup>20</sup> Słownik polsko@polski 0<sup>50</sup> Plebania – telenowela 1<sup>10</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### SOBOTA

28 MAJA

6<sup>00</sup> Złotopolscy(5) – telenowela 8<sup>15</sup> Szatan z siódmej klasy – serial 9<sup>15</sup> Kopernik – serial 10<sup>25</sup> Polska 24 10<sup>55</sup> Najważniejszy dzień życia – serial 12<sup>00</sup> Rock w Opolu 13<sup>00</sup> Wiadomości 13<sup>15</sup> Na dobre i na złe – serial 14<sup>10</sup> Wściekłe gary – magazyn kulinarny 14<sup>40</sup> Pamiętaj o mnie 15<sup>00</sup> Dwie strony medalu – serial 15<sup>30</sup> Dziką Polską – serial 16<sup>00</sup> Kulturalni PL – magazyn 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>20</sup> M jak miłość – serial 18<sup>10</sup> Barwy szczęścia(2) – serial 19<sup>10</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 19<sup>50</sup> Sport 20<sup>10</sup> Czas honoru – serial 21<sup>05</sup> Program rozrywkowy 22<sup>00</sup> Pogoda 22<sup>10</sup> Kobieta w kapeluszu – dramat 24<sup>00</sup> Program rozrywkowy 0<sup>25</sup> M jak miłość – serial 1<sup>15</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości

### NIEDZIELA

29 MAJA

6<sup>35</sup> Plebania(5) – telenowela 8<sup>30</sup> Szkota życia – serial 9<sup>00</sup> Ziarno – magazyn 9<sup>25</sup> Pod Tatrami 9<sup>40</sup> Pamiętaj o mnie 10<sup>00</sup> Msza św.- Sanktuarium Matki Bożej Piekarskiej w Piekarach Śląskich 12<sup>40</sup> Słownik polsko@polski 13<sup>10</sup> W stronę świata – dokument 13<sup>45</sup> Przygoda Stasia – film 14<sup>35</sup> Kraj się śmieje – widowisko 15<sup>40</sup> Smaki czasu z Karolem Okrasą 16<sup>10</sup> Strefa gwiazd 16<sup>35</sup> Gra w miasta – teleturniej 17<sup>00</sup> Teleexpress 17<sup>20</sup> M jak miłość – serial 18<sup>10</sup> Barwy szczęścia(2) – serial 19<sup>10</sup> Dobranocka 19<sup>30</sup> Wiadomości 19<sup>50</sup> Sport 20<sup>10</sup> Ranczo – serial 21<sup>05</sup> Kocham Cię Polsko! – widowisko 22<sup>25</sup> Pogoda 22<sup>30</sup> Szansa na Sukces 23<sup>30</sup> Info jazda – magazyn 23<sup>50</sup> Strefa gwiazd 0<sup>20</sup> M jak miłość – serial 1<sup>10</sup> Dobranocka 1<sup>30</sup> Wiadomości. □

## Ogłoszenie - TV POLONIA

### Zmiana parametrów odbioru programu TVP

**Szanowni Państwo,**

informujemy, że uległy zmianie parametry odbioru programu TVP Polonia z satelity W3A. Uprzejmie prosimy o przestawienie odbiorników. **Nowe ustawienia odbiornika:** Satelita: W3A 7 E; Polaryzacja: V (pionowa); Częstotliwość: 11189,83 MHz; Symbol Rate: 6,6665 Msymb/s; FEC 3/4

*W przypadku pytań technicznych prosimy o kontakt z Koordynatorem Satelitarnym TVP, tel. (0048) 22 547 44 24.*

# Powrót Cesarza

Czytaj str. 11



**Karty telefoniczne**  
**IRADIUM**

**Taniej do Polski i po całym świecie!**

15€  
750€

**IRADIUM**  
 100%  
 BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!

Punkty sprzedaży:  
 Kioski supermarketów,  
 taxiphony, tabac, księgarnie.

Obsługa klienta 7 dni w tygodniu od 9.00 do 21.00  
 ☎ 0811 600 311 ☎ 0 1 70 75 19 11

CZAS KOMUNIKACJI NA KARCIE ZA 15€	
	MAKSYMALNY CZAS ROZMOWY
<b>Polska</b>	1800* min
<b>GSM Polska</b>	300* min
<b>Niemcy</b>	1250* min
<b>USA+GSM</b>	1500* min
<b>Włochy</b>	1000* min
<b>Anglia</b>	1500* min
<b>Kanada+GSM</b>	1500* min
<b>Francja</b>	1250* min
<b>GSM Francja</b>	111* min

RCS Paris 0448 227 205

\* Dodatkowa opłata za połączenie. Warunki określone przez A.R.T. Numer odradzany z telefonu komórkowego.

**Połączenie międzynarodowe w cenie rozmowy miejscowej!\*\***

**0,014€/mn**

**Wybierz**  
**☎ 0811 65 48 48**  
 Następnie numer korespondenta

**BEZ ABONAMENTU! BEZ KODU! PROSTO! TANIO!**

<b>POLSKA</b>	Niemcy	Dania
USA + GSM	Anglia	Hiszpania
Kanada + GSM	Austria	Belgia
Francja	Norwegia	Rosja
	Włochy	Szwecja...

**GSM POLSKA 0,09 €/mn 0821 61 48 48**

**7/7** Obsługa klienta informacje rachunki i ceny  
 7 dni w tygodniu od 9.00 do 21.00  
 ☎ 0811 300 348\*

[www.no-limit-telecom.com](http://www.no-limit-telecom.com)  
 Un service du Groupe  
**IRADIUM**

\* 0,014€/min (19.00 - 08.00 w tygodniu, w święta i w weekend); 0,028€/min (08.00 - 19.00) połączenie z aparatu stacjonarnego.  
 \*\* Zobacz listę krajów. Warunki sprzedaży na [www.no-limit-telecom.com](http://www.no-limit-telecom.com)